

Objektyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **78 (1960)**

Heft 275

PDF erstellt am: **13.09.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*  
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, [www.library.ethz.ch](http://www.library.ethz.ch)

<http://www.e-periodica.ch>

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen — Paraît tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 275

Bern, Mittwoch 23. November 1960

78. Jahrgang — 78<sup>e</sup> année

Berne, mercredi 23 novembre 1960

N<sup>o</sup> 275

Redaktion und Administration: Efingerstrasse 3 in Bern. — Telefon Nummer (031) 21660  
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 27.50, halbjährlich Fr. 15.50, vierteljährlich Fr. 8.—, zwei Monate Fr. 6.50, ein Monat Fr. 3.50;  
Ausland: jährlich Fr. 40.— — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Inserionspreis: 22 Rp. die einspaltige Millimeterzelle oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift „Die Volkswirtschaft“: Fr. 10.50.

Rédaction et administration: Efingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 21660  
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 27 fr. 50; un semestre 15 fr. 50; un trimestre 8.— fr.; deux mois 6.50 fr.; un mois 3.50 fr.; étranger: fr. 40.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 22 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle „La Vie économique“: 10 fr. 50.

## Inhalt — Sommaire — Sommario

### Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge. — Faillites et concordats. — Fallimenti e concordati.  
Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.  
Aktiengesellschaft Kurheim Grimmelalp, Basel.  
Fabrik- und Handelsmarken. — Marques de fabrique et de commerce. — Marche di fabbrica e di commercio 182965-183038.

### Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Venezuela: Devisenvorschriften. — Vénézuéla: Dispositions en matière de devises.  
Union douanière équatoriale: Modification du tarif d'entrée.  
Union douanière équatoriale: Perception d'un droit de timbre douanier.

## Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

### Konkurse — Faillites — Fallimenti

#### Ouvertures de faillites

(L.P. 231, 232; O.T. féd. du 23 avril 1920, art. 29, II et III, 123)

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (L.P. 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchu de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garantis du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

**Ct. de Vaud** Office des faillites, Yverdon (1834)  
Productions des servitudes

Failli: Karlen André, commerçant, à Chamblon. Propriétaire d'immeubles sis à Chamblon.  
Délai pour l'indication des servitudes: 2 décembre 1960.

#### Einstellung des Konkursverfahrens — Suspension de la liquidation

(SchKG 230.) (L. P. 230.)

**Kt. Zürich** Konkursamt Schwamendingen-Zürich (1829)

Ueber Frau John Herta gs. Casadei, geb. 1932, von Zürich, Damenschneiderin, Schützenmatt 29, Zürich 11/46, gewesene Inhaberin der Einzel-firma «Atelier Crejohn, Herta John», Andreasstrasse 11; Zürich 11, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 11. Oktober 1960 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des nämlichen Richters am 17. November 1960 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 3. Dezember 1960 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben einen Kostenvorschuss von Fr. 500 leistet (Nachbezugsrecht vorbehalten), gilt das Verfahren als geschlossen.

#### Kollokationsplan — Etat de collocation

(SchKG. 249—251) (L.P. 249—251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwacht in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

#### Graduatoria

(L. E. F. 249—251)

Le graduatoria originale o rettificata diventa definitiva se non è impugnata nel termine di dieci giorni con un'azione promossa davanti al giudice che ha pronunciato il fallimento.

**Kt. Basel-Stadt** Konkursamt Basel-Stadt (1835)  
Gemeinschuldner: Stadelmann Karl, Inhaber der Firma «Karl Stadelmann», Herstellung von und Handel mit Härte- und Regenerierungsmitteln für Stahl, Eisen und Guss usw., Utengasse 33, in Basel.  
Anfechtungsfrist: Innert 10 Tagen.

**Ct. Grigioni** Ufficio dei fallimenti di Mesocco, Soazza (1841)

Si rende noto che la graduatoria nel fallimento Schenini Valentino, trasporti, Mesocco, è depositata presso lo scrivente ufficio a datare dal 26 novembre 1960.

Le azioni di contestazione dovranno essere inoltrate all'autorità competente entro il termine di 10 giorni dal deposito. Se non contestata, si riterrà la graduatoria riconosciuta.

**Ct. Grigioni** Ufficio dei fallimenti di Mesocco, Soazza (1842)

Si rendo noto che presso lo scrivente ufficio, dove i creditori potranno prenderne conoscenza, è depositata a partire dal giorno 26 novembre 1960, la graduatoria nel fallimento Fratelli Schenini, trasporti, Mesocco.

Le azioni di contestazione dovranno essere inoltrate all'autorità competente entro il termine di 10 giorni dal deposito. In caso contrario la graduatoria si considererà come riconosciuta.

**Ct. Ticino** Ufficio dei fallimenti, Lugano (1830)

Fallito: Scorti Delio, impresa costruzioni, sotto e soprastruttura, Melano.

Data del deposito: 23 novembre 1960.

Termine per impugnare la graduatoria: 3 dicembre 1960.

#### Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite

(SchKG. 268) (L.P. 268)

**Kt. Bern** Konkursamt Biel (1831)

Gemeinschuldner: Mäder Robert Alfred, Küchenapparate, Sesslerstrasse 1, Biel.

Datum des Schlusses des ordentlichen Konkursverfahrens: 17. November 1960.

**Ct. de Berne** Office des faillites, Porrentruy (1844)

La liquidation de la faillite de la société en nom collectif

Les Fils d'Armand Spira,

fabrique de tricotage et tricoterie mécanique, à Porrentruy, a été clôturée par ordonnance du 17 novembre 1960, rendue par le président I du Tribunal de ce siège.

#### Widerruf des Konkurses — Révocation de la faillite

(SchKG 195, 196, 317.) (L. P. 195, 196, 317.)

**Kt. Solothurn** Konkursamt Thierstein, Breitenbach (1836)

Der unter dem 22. August 1960 über Gasser-Studer Pius, Handlung, Nunningen, eröffnete Konkurs ist zufolge Rückzuges sämtlicher Forderungseingaben durch Verfügung des Amtsgerichtspräsidenten von Dorneck-Thierstein vom 16. November 1960 widerrufen und der Gemeinschuldner in die Verfügung über sein Vermögen wieder eingesetzt worden.

**Ct. de Vaud** Arrondissement de Lausanne (1838)

Homologation de concordat et révocation de faillite

Par décision du 18 novembre 1960, le président du Tribunal du district de Lausanne a homologué le concordat par abandon d'actif proposé par la société Aluminium-Photo, S. A., à Paudex, et révoqué la faillite.

Liquidateur: Max Luisier, préposé aux faillites, Lausanne.

Commission des créanciers:

MM. Pierre Ruffieux, avocat, Fribourg;  
Alfred Simonet, agent d'affaires breveté, Lausanne;  
André Falcy, c/o Francillon & Cie S.A., Lausanne.

Lausanne, 22 novembre 1960.

Le liquidateur: Max Luisier.

### Nachlassverträge — Concordats — Concordati

#### Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages

(SchKG. 304, 317)

#### Délibération sur l'homologation de concordat

(L. P. 304, 317)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

**Kt. St. Gallen** Bezirksgericht Wil (1832)

Donnerstag, den 15. Dezember 1960, vormittags 9 Uhr, findet vor Bezirksgericht Wil (St. Gallen), im Gerichtshaus in Wil die Verhandlung über den von Brüniger Bernhard, Käser, Käserei Lindengut, Wil, seinen Gläubigern vorgeschlagenen Nachlassvertrag statt.

Wil, den 18. November 1960.

Bezirksgerichtskanzlei Wil.

**Bestätigung des Nachlassvertrages — Homologation du concordat**  
(SchKG 306, 308, 317.) (L.P. 306, 308, 317.)

**Ct. de Vaud** Arrondissement de Lausanne (1839)

Dans son audience du 17 novembre 1960, le président du Tribunal du district de Lausanne a homologué le concordat présenté à ses créanciers par la société Reliefprint S.A., imprimerie, chemin du Bois de la Fontaine 6, à Lausanne.

Lausanne, le 22 novembre 1960. Le commissaire:  
Max Luisicr, préposé aux faillites.

**Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung — Concordat par abandon d'actif**  
(SchKG 316<sup>a</sup> bis 316<sup>c</sup>) (L.P. 316<sup>a</sup> à 316<sup>c</sup>)

**Kt. Zürich** Bezirksgericht Zürich (1843)  
Liquidationsvergleich

Im Liquidationsverfahren der Firma Bühler Josef, Bauunternehmung, in Nachlassliquidation, Zürich, liegen die Schlussrechnung und die endgültige Verteilungsliste des Liquidators, Rechtsanwalt Dr. Ernst Widmer, Bahnhofstrasse 64, Zürich 1, den Gläubigern während 20 Tagen seit Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt beim unterzeichneten Gericht im Zimmer Nr. 214 des Bezirksgebäudes, Badenerstrasse 90, Zürich 4, zur Einsicht auf. Gemäss Art. 316p und Art. 316n des SchKG unterliegt die Verteilungsliste während der Auflagefrist der Beschwerde an das Bezirksgericht Zürich, 4. Abteilung, als untere kantonale Aufsichtsbehörde in Schuldbetreibungs- und Konkursachen.

Zürich, den 22. November 1960. Bezirksgericht Zürich, 4. Abteilung,  
der Gerichtsschreiber: Hofmann.

**Ct. de Vaud** Arrondissement de Grandson (1837)  
Vente juridique — Mobilier, machines, matériel

Mardi 29 novembre 1960, à 14 h. 30, immeuble Beiner, ch. des Mouilles, à Sainte-Croix, la masse concordataire soussignée vendra aux enchères publiques, au comptant, à tout prix:

une petite presse avec moteur; une balance à compter «Bizerba» 2 kg; un bureau; un appareil de radio «Graetz»; un buffet combiné; 1 armoire-classer; 1 caravelle; 1 pendule sous verre; 1 encyclopédie mécanique 3 volumes «Quillets»; divan; table; guéridons; d'importantes quantités de vis sans fin pour petites musiques; matériel pour montage de grills et léchefrites; fer en torche; tables de camping; matériel; déchets, et objets divers.

Grandson, le 16 novembre 1960. Masse concordataire Beiner,  
le liquidateur: R. Suter.

**Etat de collocation dans concordat par abandon d'actif**  
(L.P. 249, 250, 293 et suiv.)

**Ct. de Berne** Arrondissement de Bienne (1833)  
Etat de collocation et tableau de distribution

Dans le concordat par abandon d'actif de la maison Roulet & Cie, rue du Faucon 21, Bienne, l'état de collocation et le premier tableau de distribution sont à la disposition des créanciers, dès le 22 novembre 1960, pendant vingt jours, au bureau du liquidateur.

Bienne, le 18 novembre 1960. Le liquidateur:  
H. Meier-Huetiger,  
expert-comptable A. S. E.,  
rue Veresius 15, Bienne.

**Verschiedenes — Divers — Varia**

**Kt. Thurgau** Konkurskreis Frauenfeld (1840)  
Versehiebung der Gläubigerversammlung

Die im Nachlassverfahren der Casino A.G., Frauenfeld, auf den 26. November 1960 angesetzte Gläubigerversammlung wird verschoben auf:

Samstag, den 7. Januar 1961, 15 Uhr, «Casino», Frauenfeld.

Die Nachlassakten liegen während 10 Tagen vor der Gläubigerversammlung im Bureau des Sachwalters, Rheinstrasse 11, Frauenfeld, zur Einsicht auf.

Frauenfeld, den 21. November 1960. Der Sachwalter:  
A. Bötschi, Friedensrichter, Frauenfeld.

**Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio**

Kantone/Cantons/Cantoni:

Zürich, Bern, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Schaffhausen, St. Gallen, Graubünden, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève.

Zürich - Zurich - Zurigo

11. November 1960.

Claude Paz et Visseaux, Paris, Succursale de Altstetten (Zurich), in Zürich 9 (SHAB. Nr. 71 vom 25. März 1960, Seite 959), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Paris, Ausbeutung aller Anwendungen der Elektrizität, des Gases und des Wassers usw. In den Generalversammlungen vom 27. Mai und 30. Juni 1959 sind die Statuten abgeändert worden. Durch Ausgabe von 886 neuen Aktien zu fFr. 3000 ist das Grundkapital auf fFr. 1 425 126 000, eingeteilt in 475 042 Aktien zu fFr. 3000, erhöht worden. Infolge Umstellung auf den neuen französischen Franken beträgt das Grundkapital nun neue französische Franken (NF) 14 251 260, zerfallend in 475 042 Aktien zu NF 30. Die Aktien lauten nach Wahl der Aktionäre auf den Inhaber oder auf den Namen. Das Grundkapital ist voll liberiert.

16. November 1960.

Jedermann-Reinigung A.G., in Wädenswil. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 4. November 1960 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Reinigung von Kleidern und andern geeigneten Gegenständen nach vereinfachtem Verfahren. Sie kann Liegenschaften erwerben, verwalten und veräußern, sowie gleichartige oder andere Unternehmungen gründen, übernehmen, führen oder sich an solchen aktiv oder still beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, zerfällt in 100 Namenaktien zu Fr. 500 und ist mit Fr. 20 000 einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder durch Veröffentlichung im Publikationsorgan. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift ist Werner Troxler, von Willisau, in Wädenswil. Einzelprokura ist erteilt an Emma Troxler, von Willisau, in Wädenswil. Geschäftsdomizil: Seestrasse 151.

16. November 1960.

Immotreuhand AG, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 177 vom 1. August 1960, Seite 2273). Die Generalversammlungen vom 27. Oktober und vom 3. November 1960 haben die Statuten geändert. Die Firma lautet neu Verit Verwaltungs- und Immobilien-Gesellschaft (Verit Société de Gestion et Immobilière) (Verit Società d'Amministrazione e Immobiliare) (Verit Trust and Real Estate Company). Peter Schmid ist zum Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien ernannt worden; seine Prokura ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Ernst Ruf, von Buch a. L., in Zürich, und Kurt Waltert, von Schongau (Luzern), in Wallisellen.

16. November 1960. Technische Neuheiten usw.

Hans Hofer, bisher in Buchs (Aargau) (SHAB. Nr. 70 vom 26. März 1959, Seite 893). Die Firma hat den Sitz nach Zürich verlegt. Inhaber ist Hans Hofer-Hasler, von Wengi (Bern), nun in Zürich 10. Die Firma hat Aktiven und Passiven der Einzelfirma «Alfred Fraude», in Zürich, übernommen. Der Geschäftsbereich wird neu wie folgt umschrieben: Fabrikation und Vertrieb von technischen und anderen Neuheiten. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Guido Pozzy, von Poschiavo, in Chur. Geschäftsdomizil: Michelstrasse 15.

16. November 1960. Gasthof.

Frau Ida Bosshard-Schmid, in Horgen (SHAB. Nr. 72 vom 27. März 1934, Seite 806), Betrieb des Gasthofes zum Schlüssel. Infolge behördlicher Aenderung lautet die Adresse der Firma nun Löwengasse 27.

16. November 1960.

Landwirtschaftlicher Kreisverein Thalwil, in Thalwil, Genossenschaft (SHAB. Nr. 4 vom 7. Januar 1960, Seite 42). Mit Beschluss der Generalversammlung vom 25. Mai 1960 ist diese Genossenschaft aufgelöst worden. Das Vermögen ist nach Angabe der Beteiligten liquidiert. Die Löschung der Firma kann noch nicht erfolgen, weil ihr die Eidgenössische Steuerverwaltung und die Wehrsteuerverwaltung des Kantons Zürich noch nicht zugestimmt haben.

16. November 1960.

Film-Allianz A.-G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 250 vom 27. Oktober 1959, Seite 2941), Herstellung und Vertrieb von Filmen, insbesondere von schweizerischen Dialektfilmen. Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Davos (SHAB. Nr. 264 vom 10. November 1960, Seite 3208) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

16. November 1960. Vertretungen usw.

Donata S.A., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 59 vom 11. März 1960, Seite 826), Uebernahme und Vermittlung von Vertretungen aller Art usw. Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Zug (SHAB. Nr. 263 vom 9. November 1960, Seite 3195/96) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

16. November 1960. Vertretungen usw.

C. Wiesendanger, in Zürich (SHAB. Nr. 34 vom 10. Februar 1955, Seite 391), Vertretungen in sowie Import und Export von Waren aller Art. Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

16. November 1960. Tiefkühl-Konserven.

Birds Eye Aktiengesellschaft, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 235 vom 9. Oktober 1959, Seite 2778), Herstellung von Tiefkühl-Konserven usw. Die Generalversammlung vom 10. November 1960 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 250 neuen Inhaberaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 500 000 auf Fr. 750 000, eingeteilt in 750 voll liberierte Inhaberaktien zu Fr. 1000, erhöht worden.

16. November 1960. Fenster.

Ruegger A.G., bisher in Zürich 11 (SHAB. Nr. 229 vom 30. September 1960, Seite 2813), Fabrikation von Fenstern in Holz, Holz/Metall und Holz/Plastik usw. Die Generalversammlung vom 4. November 1960 hat die Statuten geändert. Sitz der Gesellschaft ist nun Gossau. Das Grundkapital ist voll liberiert. Willi Ruegger, Mitglied des Verwaltungsrates und Geschäftsführer, wohnt nun in Gossau (Zürich). Geschäftsdomizil: Mönchaltorferstrasse.

16. November 1960.

Agfi, Aktiengesellschaft für Industrieprojektierungen, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 86 vom 12. April 1960, Seite 1146). Die Generalversammlung vom 11. November 1960 hat die Statuten geändert. Die Firma lautet nun Aktiengesellschaft für Industrieprojektierungen.

16. November 1960.

Hunziker Sülne, Schulmöbelfabrik A.G., in Thalwil (SHAB. Nr. 131 vom 7. Juni 1957, Seite 1522). Kollektivprokura ist erteilt worden an Heinrich E. Heller, von Erlenbach (Zürich), in Thalwil; er zeichnet mit je einem der Mitglieder des Verwaltungsrates, nicht aber mit der bereits eingetragenen Prokuristin Anita Zimmermann-Kühne.

16. November 1960.

Handelskredit-Bank AG (Banque de Crédit Commercial SA) (Commercial Credit Bank Ltd.), in Zürich 1 (SHAB. Nr. 86 vom 12. April 1960, Seite 1146). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Anselm J. Capeder, von Disentis, in Zumikon.

16. November 1960.

AMCO Anger-Maselinen AG., in Zürich 8 (SHAB. Nr. 83 vom 8. April 1960, Seite 1112), Handel mit Maschinen usw. Zum Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist ernannt worden Alwin Rolf Weber, von Eschenz (Thurgau), in Stäfa.

16. November 1960.

Sennereigenossenschaft Edikon und Umgebung, in Dürnten (SHAB. Nr. 108 vom 10. Mai 1957, Seite 1270). Die Generalversammlung vom 31. März 1960 hat die Statuten geändert. Bei Landverpachtung oder Futtermittelverkauf eines ganzen Jahresnutzens (Heu und Emd) an Nichtmitglieder, ist eine Abgabe pro Are an die Genossenschaft zu entrichten, deren Höhe von der Generalversammlung festgesetzt wird.

16. November 1960.  
**Schweizer Baumuster-Centrale**, in Zürich 1, Genossenschaft (SHAB. Nr. 191 vom 17. August 1960, Seite 2418). Franz Scheibler ist infolge Todes aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist in der Verwaltung als Quästor mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt worden Robert Landolt, von Hallau (Schaffhausen), in Küsnacht (ZH).

16. November 1960.  
**Schweizerische Technische Stellenvermittlung (S.T.S.) (Service Technique Suisse de placement [S.T.S.]) (Servizio Tecnico Svizzero di collocamento [S.T.S.])**, in Zürich 4, Verein (SHAB. Nr. 67 vom 21. März 1960, Seite 905). Die Unterschrift von Werner Jegher ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien Philipp Bridel, von Vevey (Waadt) und Bicl, in Zürich, Präsident der Verwaltungskommission.

16. November 1960.  
**Modell- und Reliefbau Fritz Ruf**, in Wetzikon. Inhaber dieser Firma ist Fritz Ruf, von Murgenthal (Aargau), in Wetzikon. Herstellung und Verkauf von Reliefs und Architekturmodellen. Waldegg 10.

16. November 1960.  
**Finanz-Kredit Zürich**, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 12. August und vom 31. Oktober 1960 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Durchführung von Bankgeschäften aller Art, insbesondere die Gewährung von Personal- und Lombardkrediten, die Finanzierung von Vorauszahlungs- und Abzahlungsverträgen, den Devisen- und ausserbörslichen Wertschriftenhandel, das Sortengeschäft sowie die Annahme von Geldern von Dritten. Die Geschäftstätigkeit erstreckt sich auf das Gebiet der Schweiz. Das Grundkapital beträgt Fr. 1 000 000, zerfällt in 1000 Namenaktien zu Fr. 1000 und ist mit Fr. 250 000 einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Dem Verwaltungsrat gehören an William F. Meerwarth, Bürger der USA, in Sparta (Essex, USA), als Präsident mit Einzelunterschrift, Dr. Arno E. Kopp, von und in Zürich, als Delegierter mit Einzelunterschrift, und Jakob Geschwend, von St. Gallen, in Küsnacht (Zürich), ohne Vertretungsbefugnis. Geschäftsdomizil: Kalkbreitestrasse 33 in Zürich 3.

17. November 1960.  
**Orell Füssli-Annoncen A.-G.**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 213 vom 12. September 1960, Seite 2646). Dr. jur. Heinrich Nauer, Mitglied des Verwaltungsrates, ist jetzt Vizepräsident desselben; er bleibt Direktor. Seine Kollektivunterschrift und die von Verwaltungsratspräsident Dr. Otto Irminger gelten für das Gesamtunternehmen. Walter Stoll ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden.

17. November 1960.  
**Pelikan Immobilien-Handels- & Verwaltungs A.-G.**, in Zürich 4 (SHAB. Nr. 23 vom 29. Januar 1960, Seite 310). Die Generalversammlung vom 7. November 1960 hat die Statuten abgeändert. Die Firma lautet neu Pro Grund und Liegenschaft AG.

17. November 1960.  
**Milchgenossenschaft Waltalingen**, in Waltalingen (SHAB. Nr. 58 vom 10. März 1955, Seite 654). Paul Reinhard ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist in den Vorstand als Kassier gewählt worden Jakob Hatt, von und in Waltalingen. Präsident oder Vizepräsident führen Kollektivunterschrift mit dem Aktuar oder mit dem Kassier.

17. November 1960. Optische Geräte.  
**Roth & Co.**, in Zollikon. Unter dieser Firma sind Eduard Armand Roth und dessen Ehefrau Marie geb. Dellenbach, beide von Niederbipp (Bern), in Zollikon, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 16. November 1960 ihren Anfang genommen hat. Fabrikation und Verkauf von optischen Geräten. Zollikerstrasse 86.

17. November 1960.  
**Riedbachgarage Gebr. Hutter**, in Winterthur 2, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 43 vom 21. Februar 1957, Seite 494), Handel mit Motorfahrzeugen und Zubehör usw. Die Gesellschafter Erwin Hutter, Arthur Hutter und Hans Hutter führen nun Kollektivunterschrift zu zweien.

17. November 1960. Baugeschäft.  
**Merk & Zinniker**, in Zürich 3, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 110 vom 12. Mai 1960, Seite 1446), Baugeschäft. Diese Gesellschaft hat sich infolge Ausscheidens des Gesellschafters Wilhelm Zinniker aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom Gesellschafter Heinz Merk als Einzelkaufmann im Sinne von Art. 579 OR fortgesetzt. Die Firma lautet nun H. Merk.

17. November 1960. Möbel usw.  
**Kombi-Röhner**, Inhaber E. Hirt-Vogt, in Zürich (SHAB. Nr. 4 vom 8. Januar 1959, Seite 58). Der Handel mit Möbeln, insbesondere mit Kombis und mit Teppichen, der Gegenstand dieses Unternehmens ist, wird zum Teil unter der Enseigne «Schlafzimmer-Kaufhalle» betrieben.

17. November 1960. Automobile.  
**Joos Heintz**, in Zürich (SHAB. Nr. 181 vom 6. August 1951, Seite 1990), Handel mit Automobilen usw. Der Firmainhaber wohnt nun in Zürich 7; er lebt in Gütertrennung.

17. November 1960. Seidenwaren.  
**Enderle S.-A.**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 265 vom 11. November 1960, Seite 3222), Handel mit Seidenwaren. Die Eidgenössische Steuerverwaltung hat die Zustimmung zur Löschung dieser Firma erteilt. Sie wird daher im Handelsregister gelöscht.

17. November 1960.  
**Valor Baugesellschaft G.m.b.H.**, in Zürich 5 (SHAB. Nr. 153 vom 4. Juli 1960, Seite 1978). Die Eidgenössische Steuerverwaltung und die Wehrstauverwaltung des Kantons Zürich haben der Löschung zugestimmt. Die Firma wird daher gelöscht.

17. November 1960. Mauertrocknungskörper.  
**Bitara GmbH**, in Zürich 6 (SHAB. Nr. 249 vom 24. Oktober 1960, Seite 3026), Herstellung und Vertrieb sowie Einbau von Mauertrocknungskörpern usw. Die Eidgenössische Steuerverwaltung hat der Löschung zugestimmt. Die Firma wird daher gelöscht.

17. November 1960. Textilien.  
**Frau E. Meier**, in Zürich (SHAB. Nr. 221 vom 21. September 1950, Seite 2426), Handel mit Textilien. Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

17. November 1960. Taxi.  
**Bruno Rossi**, in Rütli (SHAB. Nr. 115 vom 19. Mai 1950, Seite 1290), Taxameterbetrieb. Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

17. November 1960. Möbel.  
**Fritz Burkhard-Bino**, in Zürich (SHAB. Nr. 57 vom 9. März 1949, Seite 655), Möbelhandlung. Die Prokura von Santina Burkhard geb. Bino ist erloschen.

17. November 1960. Treuhandgeschäfte, Immobilien, Patente.  
**Kontorana Aktiengesellschaft**, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 10. November 1960 eine Aktiengesellschaft. Ihr Zweck sind Übernahme und Durchführung von Treuhandgeschäften im In- und Ausland, Kauf und Verkauf von Immobilien und Patentverwertungen. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 50 000 und ist zerlegt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen im Publikationsorgan, durch Zirkular, gewöhnlichen oder eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis fünf Mitgliedern. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Dr. Werner Reich, von Basel, in Herrliberg. Geschäftsdomizil: Utoquai 41 in Zürich 8.

17. November 1960. Pneus, Motorenöl, Treibstoffe, Autozubehör usw.  
**Pneuo G.m.b.H. Dietikon**, in Dietikon. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 2. November 1960 eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Sie bezweckt den Vertrieb von Bereifungen für Motorfahrzeuge, die Montierung von Pneus, Reparaturen von Bereifungen aller Art, den Handel mit Motorenöl, Treibstoff und Schmiermitteln sowie mit Autozubehör aller Art und Bedarfsartikeln für Garagen. Das Stammkapital beträgt Fr. 60 000. Gesellschafter mit Stammeinlagen von je Fr. 30 000 sind Max Aebi, von Seberg (Bern), in Dietikon, und Adolf Ungricht, von und in Dietikon. Die Gesellschaft erwirbt Maschinen und Werkzeuge gemäss Verzeichnis vom 22. Oktober 1960 zum Preise von Fr. 10 000, der voll auf das Stammkapital in Anrechnung gebracht wird. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien sind die beiden Gesellschafter Max Aebi und Adolf Ungricht. Geschäftsdomizil: Zürcherstrasse 117.

17. November 1960.  
**Handelsbank in Zürich (Banque Commerciale à Zurich) (Banca Commerciale a Zurigo)**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 171 vom 25. Juli 1960, Seite 2203), Aktiengesellschaft. Die Generalversammlung vom 10. November 1960 hat die Statuten abgeändert. Durch Ausgabe von 6000 neuen Namenaktien zu Fr. 500 ist das Grundkapital von Fr. 9 000 000 auf Fr. 12 000 000, eingeteilt in 24 000 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 500, erhöht worden.

17. November 1960. Verlag usw.  
**Boxerbooks Inc.**, in Zürich 1, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 130 vom 7. Juni 1960, Seite 1673), Verlag und Vertrieb von Büchern und Zeitschriften usw. Die Generalversammlung vom 31. Oktober 1960 hat die Statuten abgeändert. Die eintragungsbefürdigten Tatsachen werden dadurch nicht berührt. Zu Direktoren mit Einzelunterschrift wurden ernannt Oswald Boxer, Bürger der USA, in Erlenbach (Zürich), und John Boxer, Bürger der USA, in Zürich. Neues Geschäftsdomizil: Seefeldstrasse 152 in Zürich 8.

17. November 1960. Hochfeuerfeste Erzeugnisse.  
**Refracton A.G.**, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 74 vom 28. März 1956, Seite 818), Vertrieb von hochfeuerfesten Spezialerzeugnissen für den Industriebedarf usw. Johann Meisel ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; er ist nun Direktor und führt weiter Einzelunterschrift. Neu ist in den Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift gewählt worden Peter Meisek, kanadischer Staatsangehöriger, in Zürich.

17. November 1960. Nahrungsmittel.  
**Maggi A.G.**, in Kempttal, Gemeinde Lindau (SHAB. Nr. 107 vom 9. Mai 1960, Seite 1406), Fabrikation und Vertrieb von Nahrungsmitteln usw. Die Prokura von Dr. Ernst Göttsheim ist erloschen.

17. November 1960. Kunststoff-, Plastikartikel.  
**Plastobord Verkaufs A.G.**, in Zürich 11 (SHAB. Nr. 189 vom 15. August 1957, Seite 2193), Handel mit Kunststoff- und Plastikartikeln usw. Neues Geschäftsdomizil: Friesstrasse 12 in Zürich 11.

17. November 1960. Wirtschaftsberatung, Werbung.  
**Advisor, Lars-Magnus Ring**, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Lars-Magnus Ring, schwedischer Staatsangehöriger, in Zürich 7. Büro für Wirtschaftsberatung und Werbung. Rütistrasse 52.

17. November 1960. Beteiligungen.  
**Amstel Finanz International A.G. (Amstel Financière Internationale S.A.) (Amstel Finanziaria Internazionale S.A.) (Amstel Finance International Ltd.)**, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 14. November 1960 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt zur Hauptsache die Beteiligung an anderen in- und ausländischen Unternehmen, insbesondere an solchen, welche sich mit Konsumentenkredit und Teilzahlungsgeschäften befassen. Daneben bezweckt die Gesellschaft die Vermittlung von Refinanzierungsmitteln für die als Aktionäre bei ihr beteiligten Firmen, die Beobachtung des internationalen Geld- und Kapitalmarktes, die Förderung des Austausches von Refinanzierungsmitteln und des Gedankens der Konsumentenkredite. Die Gesellschaft ist berechtigt, andere Unternehmen zu errichten und zu erwerben, welche auf dem Gebiet der Konsumentenkredite tätig sind. Es ist der Gesellschaft nicht gestattet, Anleihen oder Darlehen aufzunehmen. Das Grundkapital beträgt Fr. 1 000 000, ist eingeteilt in 1000 Namenaktien zu Fr. 1000 und ist voll einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 11 Mitgliedern. Einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift ist Walter Rentsch, von und in Zürich. Geschäftsdomizil: Talacker 50 in Zürich 1 (bei der Ako-Bank, Anspand- und Kredit-Organisations Aktiengesellschaft).

17. November 1960. Seetransporte usw.  
**Texaco A.G.**, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 11. November 1960 eine Aktiengesellschaft. Ihr Zweck sind Durchführung des Seetransportgeschäftes, Betrieb von Hochseeschiffen des Welthandels und Besorgung des Hafendienstes für solche Schiffe sowie Durchführung aller mit dem Seetransport verbundenen Geschäfte. Sie kann auch Fabrikation und Handelsgeschäfte der Petroleumbranche betreiben, insbesondere solche, die Fabrikation von und Handel mit Brennstoffen und Petrochemieprodukten zum Gegenstand haben, und kann auch an andern schweizerischen oder ausländischen Gesellschaften mit gleichen oder andern Geschäftszwecken beteiligt sein. Die Geschäftstätigkeit der Gesellschaft kann auf eigene oder fremde Rechnung erfolgen. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 50 000 und ist zerlegt in 500 Namenaktien zu Fr. 100. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen im Publikationsorgan oder durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder meh-

renen Mitgliedern. Einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift ist Walter Jakob Laubacher, von Muri (Aargau), in Zürich. Geschäftsdomizil: Bachtobelstrasse 92 in Zürich 3 (bei Walter Jakob Laubacher).

17. November 1960.

**Intermit Aktiengesellschaft für Internationale Miteigentumswerte (Intermit Société Anonyme pour placements collectifs internationaux) (Intermit Società Anonima Investimenti collettivi internazionali) (Intermit Limited Company for international collectif investments),** in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 2. September 1960 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Errichtung und Leitung von Anlage-Fonds (Investment Trusts) vorwiegend internationaler Prägung, sowohl hinsichtlich der Streuung der Miteigentumszertifikate als auch hinsichtlich der geographischen Lage der Investitionsziele, sowie die Beteiligung an solchen. Das Grundkapital beträgt Fr. 500 000, ist eingeteilt in 500 Namenaktien zu Fr. 1000 und ist mit Fr. 250 000 einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan oder durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus wenigstens drei Mitgliedern. Dem Verwaltungsrat gehören an und führen Kollektivunterschrift zu zweien Dr. Hans von der Mühl, von Basel, in Zürich, Präsident, Dr. Josef Weber, österreichischer Staatsangehöriger, in Paris, Mathias Staub, von Bubikon, in St. Margrethen, Pierre Berruyer, französischer Staatsangehöriger, in Paris, und Walter Lüscher, von Oberentfelden, in Zürich. Geschäftsdomizil: Bäregasse 29 in Zürich 1 (bei der Privatbank und Verwaltungsgesellschaft).

#### Bern - Berne - Bern

##### Bureau Biel

17. November 1960.

**Hotel Bellevue A.G.,** Magglingen, in Liq. in Magglingen, Gemeinde Leubringen (SHAB. Nr. 5 vom 9. Januar 1959, Seite 70). Die Firma wird nach heendiger Liquidation gelöscht.

##### Bureau Büren an der Aare

15. November 1960. Metall- und Kunststoffprodukte.

**Johann Renfer G.m.b.H. (Johann Renfer S. à r.l.)**, in Lengnau, Metallwarenfabrikation und Betrieb einer Werkzeug-Mechanik (SHAB. Nr. 98 vom 28. April 1939, Seite 886). Hans Renfer-Schlup ist nicht mehr Gesellschafter; seine Unterschrift ist erloschen. Seine Stammeinlage ist gemäss öffentlicher Feststellungsurkunde vom 10. November 1960 an den Gesellschafter Erwin Renfer-Schori übergegangen. Gemäss öffentlicher Urkunde vom gleichen Datum ist hierauf ein Stammanteil von Fr. 1000 von Erwin Renfer auf dessen Ehefrau Hanny Renfer geb. Schori, von und in Lengnau, übertragen worden, so dass die Stammeinlagen des Erwin Renfer nun Fr. 19 000 und der Hanny Renfer-Schori Fr. 1000 betragen. Gemäss weiterer öffentlicher Urkunde vom gleichen Datum sind die bisherigen Statuten aufgehoben und neue Statuten angenommen worden. Die Gesellschaft bezweckt nun die Fabrikation von und den Handel mit Metall- und Kunststoffprodukten, vornehmlich für die Uhren- und Elektroindustrie sowie weiterer Wirtschaftszweige. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Beide Gesellschafter sind Geschäftsführer mit Einzelunterschrift. Bielstrasse 12.

##### Bureau de Porrentruy

17 novembre 1960. Boucherie, etc.

**Limacher Raymond, à Bonfol.** Le titulaire est Raymond Limacher, de Doppleschwand, à Bonfol. Boucherie-charcuterie.

17 novembre 1960. Alimentation.

**François Gigon-Mahon, à Fontenais.** Le titulaire est François Gigon, de et à Fontenais. Commerce d'alimentation.

#### Zug - Zoug - Zugo

17. November 1960.

**Regionallager-Genossenschaft Coop. Zug,** in Zug. Unter dieser Firma besteht ein Genossenschaftsverband im Sinne der Art. 921-925 OR, welcher den rationalen Warenumschlag zwischen dem Verband schweizerischer Konsumvereine (V.S.K.) und den der Lagerhaus-Genossenschaft angeschlossenen Konsumvereine bezweckt durch gemeinsamen Einkauf und gemeinsame Lagerung der von ihren Mitgliedern benötigten Waren sowie Organisation eines zweckmässigen Verteilungsapparates durch Errichtung oder Uebernahme eines Lagerhauses oder Beteiligung an einem solchen. Die Statuten datieren vom 12. März 1960 mit Aenderung vom 10. November 1960. Es werden Anteilsscheine zu Fr. 200 ausgegeben. Für die Verbindlichkeiten haftet einzig das Genossenschaftsvermögen; jede persönliche Haftbarkeit ist ausgeschlossen. Die Einberufung der Delegiertenversammlung erfolgt durch Publikation im «Schweizerischen Konsumvereine» oder im «Bulletin» des V.S.K. oder durch Zirkular. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Ein Verwaltungsrat von 7 bis 9 Mitgliedern bildet die Verwaltung der Genossenschaft. Hugo Walther, von Wohlen (Bern), in Zug, Präsident; Ernst Forster, von Hugelschhofen (Thurgau), in Erstfeld, Vizepräsident; Hans Jantz, von Zürich, in Goldau, Gemeinde Arth, Aktuar, und Josef Winiger, von Jona (St. Gallen), in Pfäffikon (Schwyz), Delegierter, zeichnen zu zweien. Geschäftsdomizil: Baarerstrasse 4 (bei Allg. Konsumgenossenschaft, Zug).

16. November 1960.

**Hotel Adler, Frau Pauline Betschart,** in Oberwil-Zug, Hotel-Pension «Zum Adler» (SHAB. Nr. 297 vom 19. Dezember 1946, Seite 3172). Die Prokura von Josef Betschart ist erloschen.

#### Freiburg - Fribourg - Friborgo

##### Bureau de Fribourg

17 novembre 1960. Participations.

**Sosna S.A., à Fribourg (FOSC, du 21 février 1958, N° 43, page 518).** François Barbey, décédé, ne fait plus partie du conseil; sa signature est radiée. Alfred Lucain (inscrit jusqu'ici comme secrétaire), devient président. Ont été nommés: Gottfried Wæfeler, de Frutigen (Berne), à Genève, vice-président; Gabriel Despland, de et à Genève, secrétaire. La société sera dorénavant engagée par la signature collective à deux des administrateurs. Les pouvoirs d'Alfred Lucain sont modifiés dans ce sens.

#### Solothurn - Soleure - Soletta

##### Bureau Olten-Gösgen

16. November 1960.

**Kies-, Beton- und Teer asphalt-A.G.,** in Wangen bei Olten (SHAB. Nr. 25 vom 1. Februar 1960, Seite 336). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 11. November 1960 wurde das Aktienkapital von Franken 100 000 auf Fr. 500 000 erhöht durch Ausgabe von 400 Namenaktien zu Fr. 1000, welche durch Bareinzahlung voll liberiert sind. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das nun voll liberierte Aktienkapital beträgt Franken 500 000, eingeteilt in 500 Namenaktien zu Fr. 1000.

##### Bureau Thierstein

16. November 1960. Gasthof.

**Othmar Tschui,** in Meltingen. Inhaber dieser Einzelfirma ist Othmar Tschui-Stebler, Augusts sel., von Derendingen, in Meltingen. Betrieb des Gasthofes «Bad» in Meltingen.

#### Basel-Stadt - Bâle-Ville - Basilea-Città

14. November 1960. Betrieb von kommerziellen Unternehmen usw.

**Transglobe A.G. (Transglobe Ltd.) (Transglobe S.A.),** in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 14. November 1960 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Betrieb jeder Art von kommerziellen oder industriellen Unternehmen oder jede andere damit in Verbindung stehende Tätigkeit. Die Gesellschaft kann sich auch an andern kommerziellen oder industriellen Unternehmen in beliebiger Form beteiligen. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Dem Verwaltungsrat aus 1 bis 5 Mitgliedern gehören an: Ernst Füllmann, von Berlingen, in Birsfelden, als Präsident; Peter Beer, von Trub, in Basel, und Edmund Ruch, von Basel, in Münchenstein. Sie zeichnen zu zweien. Domizil: Petersgraben 35.

15. November 1960.

**Immobilien-Gesellschaft der Agence Américaine Automobiles S.A.,** in Basel (SHAB. Nr. 85 vom 11. April 1949, Seite 960). In den Verwaltungsrat wurde gewählt: Frédéric Henry d'Arcis, von Genf, in La Tour-de-Peilz. Er führt keine Unterschrift. Das Verwaltungsratsmitglied Charles Hoenes wurde zum Delegierten des Verwaltungsrates gewählt. Er führt weiterhin Einzelunterschrift.

15. November 1960.

**Veritas Treuhänder A.G.,** in Basel (SHAB. Nr. 151 vom 1. Juli 1960, Seite 1954). Beim Verwaltungsratspräsidenten Eugen Jaeggi fällt der Allianzname weg.

15. November 1960.

**Miwag Mikrowellen A.G.,** in Basel (SHAB. Nr. 121 vom 25. Mai 1960, Seite 1580). Aus dem Verwaltungsrat sind ausgeschieden: Dr. Karl Fritz, Dr. Fritz Peter Zwicky, Alois Fürst Oettingen-Spielberg und Peter G. Stachelin. Ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt: Dr. Hans Eckert, von Basel, in Reinach (Basel-Landschaft). Sämtliche Mitglieder des Verwaltungsrates zeichnen nun unter sich zu zweien. Neues Domizil: Rheinsprung 1 (bei Dr. Eckert).

16. November 1960. Schutzgeräte usw.

**P. Graber,** in Basel, Import von Schutzgeräten usw. (SHAB. Nr. 195 vom 21. August 1948, Seite 2317). Einzelprokura wurde erteilt an Dorothea Graber-Senn, von und in Basel.

16. November 1960. Optische und ophthalmologische Produkte usw.

**J. & R. Fleming A.G.,** in Basel, Vertrieb von optischen und ophthalmologischen Produkten usw. (SHAB. Nr. 35 vom 12. Februar 1960, Seite 510). Aus dem Verwaltungsrat ist James F. M. Douglas infolge Demission ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. In den Verwaltungsrat wurden gewählt: Sidney William Steensma, amerikanischer Staatsangehöriger, in Brookfield (Mass.), und der bisherige Prokurist Werner Boessinger. Sie führen Einzelunterschrift, Werner Boessinger zugleich als Vizedirektor. Seine Prokura ist erloschen.

16. November 1960.

**Cinéma Luxor, K. Bürgermeister,** in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Kurt Bürgermeister-Piozzini, von und in Basel. Betrieb des Cinéma Luxor. Kleinhüngerstrasse 210.

16. November 1960.

**Jupiter-Verlag A.G.,** in Basel (SHAB. Nr. 179 vom 5. August 1959, Seite 2197). Der Prokurist Walter Krebs, nun in Allschwil, führt nun Einzelprokura.

16. November 1960. Speditionen usw.

**Kühne & Nagel Aktiengesellschaft,** in Basel, Durchführung von Speditionen usw. (SHAB. Nr. 98 vom 28. April 1960, Seite 1295). Zum Direktor wurde ernannt: Ernst Buff, von Zürich und Urnäsch, in Zürich. Er zeichnet zu zweien für das Gesamtunternehmen.

16. November 1960. Vermögensverwaltung usw.

**Spalenvvalor A.G.,** in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 15. November 1960 eine Aktiengesellschaft. Zweck ist: Vermögensverwaltung, insbesondere Verwaltung von Beteiligungen an anderen Unternehmen aller Art. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Hierauf sind Fr. 20 000 einbezahlt. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Dem Verwaltungsrat aus einem oder mehreren Mitgliedern gehört an: Franz Rittmann-Bauer, von und in Basel. Er führt Einzelunterschrift. Domizil: Spalenterweg 9 (bei Rittmann A.G.).

#### Basel-Landschaft - Bâle-Campagne - Basilea-Campagna

11. November 1960.

**Milehgenossenschaft Buus,** in Buus (SHAB. Nr. 139 vom 18. Juni 1951, Seite 1483). Die Unterschrift von Georg Kaufmann ist erloschen. Der bisherige Beisitzer Ernst Buess, von und in Buus, ist nun Kassier. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet mit dem Aktuar oder dem Kassier zu zweien.

#### Schaffhausen - Schaffhouse - Sciaffusa

17. November 1960. Spielkarten, Billets usw.

**Aktiengesellschaft Müller & Cie. Neuhausen am Rheinfall,** in Neuhausen am Rheinfall, Spielkarten, Billets, Webstuhlpapiere, Druckereizergebnisse usw. (SHAB. Nr. 259 vom 4. November 1960, Seite 3152). Der Verwaltungsrat hat Kollektivprokura zu zweien erteilt an Emil Züllig, von Egnach (Thurgau), in Neuhausen am Rheinfall.

#### St. Gallen - St-Gall - San Gallo

4. November 1960.

**Alfred Heene, Baugeschäft,** in St. Gallen, Baugeschäft (Maurer-, Eisenbeton-, Steinhauer-Arbeiten, Kanalisationen) (SHAB. Nr. 19 vom 24. Ja-

nuar 1949, Seite 228). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Nachfolgefirma «Joachim Heene & Co.», in St. Gallen.

4. November 1960. Bauunternehmung.

Joachim Heene & Co., in St. Gallen. Joachim Heene, von und in St. Gallen, und Wwe. Ida Heene-Rietmann, von und in St. Gallen, sind unter obiger Firma eine Kommanditgesellschaft eingegangen, die am 1. September 1960 ihren Anfang nahm. Unbeschränkt haftender Gesellschafter ist Joachim Heene. Kommanditistin ist Wwe. Ida Heene-Rietmann mit einer Kommandite von Fr. 10 000. Die Gesellschaft übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Alfred Heene, Baugeschäft», in St. Gallen. Bauunternehmung, St. Jakobstrasse 57 a.

16. November 1960.

Regionale Transportgemeinschaft Sargans und Werdenberg, in Mels (SHAB. Nr. 138 vom 18. Juni 1959, Seite 1730), Genossenschaft. Oskar Bärtsch, Präsident, ist aus dem Vorstand ausgeschieden, führt aber als Geschäftsführer weiter. Kollektivunterschrift zu zweien. Neu wurde in den Vorstand mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt: Karl Mätzler, von Berneck, in Flums, Präsident, Geschäftsdomizil: beim Geschäftsführer Oskar Bärtsch.

16. November 1960. Gipsergeschäft.

Hans Clavadetscher & Co., in St. Gallen. Hans Clavadetscher, von Kühli (Graubünden), in St. Gallen, und Josef Fluder, von Kriens, in Roggwil (Thurgau), sind unter obiger Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Oktober 1959 ihren Anfang nahm. Gipsergeschäft. Davidstrasse 10.

16. November 1960.

Pfder-Versicherungsgesellschaft Grabs und Umgebung, in Grabs, Genossenschaft (SHAB. Nr. 269 vom 6. November 1947, Seite 3273). Die Unterschriften von Hans Hüppi, Aktuar, und Hans Rüdüsühli, Kassier, sind erloschen. Der bisherige Vizepräsident Leonhard Guntli ist als solcher zurückgetreten und ist nun Aktuar. Neu wurden in den Vorstand gewählt: Albert Schöb, von Gams, in Haag-Gams, als Vizepräsident, und Jakob Fuchs, von und in Frumsen, Gemeinde Sennwald, als Kassier. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet kollektiv mit Kassier oder Aktuar.

17. November 1960. Schreinerei.

Jos. Lehmann u. Sohn, in Rapperswil, mechanische Schreinerei (SHAB. Nr. 282 vom 2. Dezember 1947, Seite 3558). Diese Kollektivgesellschaft hat sich aufgelöst und wird nach beendigter Liquidation gelöscht.

17. November 1960. Wirtschaft.

Jos. Lehmann, in Rapperswil, Wirtschaft «zum Kreuzli» (SHAB. Nr. 80 vom 8. April 1947, Seite 944). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

17. November 1960. Restaurant, Schreinerei.

Josef Lehmann, in Rapperswil. Inhaber der Firma ist Josef Lehmann-Volkart, von Schneisingen (Aargau), in Rapperswil (St. Gallen). Betrieb des Restaurants Kreuzli und mechanische Schreinerei. Alte Jonastrasse 32.

17. November 1960. Badezusätze.

H. Oberleitner, in St. Gallen, Vertrieb von «Nola»-Produkten (Badezusätze) (SHAB. Nr. 216 vom 15. September 1960, Seite 2675). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

#### Graubünden - Grisons - Grigioni

11 novembre 1960.

Tessitura di Val Poschiavo, in Poschiavo, società cooperativa (FUSC. del 10 ottobre 1955, N° 237, pagina 2567). La firma di Ettore Menghini è estinta. Sono stati nominati: Guido Crameri, già vice-presidente, quale presidente, e Riccardo Toquina, già attuario, quale vice-presidente ed attuario. Il presidente e l'attuario firmano collettivamente per la società.

11. November 1960.

Thermalquellen Vals A.G., in Vals. Unter dieser Firma besteht eine Aktiengesellschaft gemäss Statuten und öffentlicher Urkunde vom 11. November 1960. Die Gesellschaft bezweckt die Gewinnung und den Vertrieb von Mineralwasser und anderen Getränken, sowie die Herstellung und den Vertrieb der für Süssgetränke erforderlichen Grundstoffe. Sie ist befugt, Liegenschaften zu erwerben und zu veräußern sowie sich an anderen Unternehmungen, welche den gleichen oder ähnliche Zwecke verfolgen, beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 200 000 und ist eingeteilt in 200 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft erwirbt von Kurt Karl Vorlop, in Bad Salzgitter a. Harz, Eigentümer der Liegenschaft Kurhaus Therme Vals, in Vals, gemäss Vertrag vom 10. November 1960 ein Quellenrecht auf die Hälfte der auf dem genannten Grundstück befindlichen Thermal- und Mineralquellen zum Preise von Fr. 20 000. Ferner erwirbt die Gesellschaft gemäss Vorvertrag vom 25. Oktober 1960 von Hedwig Schnider-Berni und Theresia Gadiant-Berni, in Vals, den südlichen Teil des Grundstückes «Adula», in Vals, im Ausmass von 4000 m<sup>2</sup> mit dem darauf befindlichen Haus zum Preise von Fr. 50 000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Falls die Adressen bekannt sind, können die Mitteilungen an die Aktionäre durch eingeschriebenen Brief erfolgen. Der Verwaltungsrat besteht aus zwei bis drei Mitgliedern. Ihm gehören an: Donald M. Hess, von Bern, in Rörswil, Gemeinde Bolligen, Präsident; Kurt Karl Vorlop, deutscher Staatsangehöriger, in Bad Salzgitter am Harz (Deutschland), und Dr. Otto Schrauder, von Bern, in Bern-Rosfeld, Geschäftsführer. Der Geschäftsführer führt Einzelunterschrift. Die übrigen Verwaltungsratsmitglieder zeichnen kollektiv zu zweien.

16. November 1960.

Immobilien-Gesellschaft Caluca S.A., in Zuoz. Unter dieser Firma besteht gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 15. Oktober 1960 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt Erwerb, Verwaltung und Verkauf von Liegenschaften. Die Gesellschaft kann auch andere Geschäfte tätigen, die den Gesellschaftszweck fördern sowie sich an anderen Gesellschaften ähnlicher Art beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 60 000 und ist eingeteilt in 60 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Wenn die Adressen bekannt sind, können die Mitteilungen an die Aktionäre durch eingeschriebenen Brief erfolgen. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis drei Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. jur. Luis V. Wieser, von Tarasp, in Zuoz.

17. November 1960. Buchdruckerei usw.

Jos. Casanova's Erben, in Chur, Buchdruckerei und Verlag des Adressbuches der Stadt Chur (SHAB. Nr. 113 vom 16. Mai 1955, Seite 1291). Diese Kollektiv-

gesellschaft hat sich aufgelöst und ist nach beendigter Liquidation erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma «Buchdruckerei Jos. Casanova's Erben A.-G.», in Chur.

17. November 1960.

Buchdruckerei Jos. Casanova's Erben A.-G., in Chur. Unter dieser Firma besteht gemäss Statuten und öffentlicher Urkunde vom 16. November 1960 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Betrieb einer Druckerei, Buchbinderei und Kleinoffsetdruckanstalt sowie eines Verlagsgeschäftes. Die Gesellschaft übernimmt das bisher von der Firma «Jos. Casanova's Erben», in Chur, betriebene Buchdruckerei- und Verlagsgeschäft mit Aktiven und Passiven auf Grund der Bilanz vom 1. Januar 1960, wonach die Aktiven Fr. 201 554.81 und die Passiven Fr. 53 554.81 betragen zum Preise von Fr. 148 000, wofür die Sacheinleger 148 voll liberierte Aktien zu Fr. 1000 erhalten. Das Grundkapital beträgt Fr. 150 000 und ist eingeteilt in 150 voll liberierte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Bekanntmachungen erfolgen im «Amtsblatt des Kantons Graubünden» und, soweit gesetzlich vorgeschrieben, im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Ihm gehören an: Anny Casanova, von Obersaxen, in Chur, Präsidentin, und Josef Lichtensteiger, von Rickenbach (Thurgau), in Chur. Beide führen Einzelunterschrift. Geschäftslokal: Regierungsplatz 30.

#### Tessin - Tessin - Ticino

##### Distretto di Mendrisio

16 novembre 1960.

Immobiliare Cognano S.A. in liquidazione, in Chiasso, la costruzione, l'acquisto, la gestione e la vendita di immobili con facoltà di partecipare ad altre società aventi scopo analogo o consimile (FUSC. del 13 settembre 1960, N° 214, pagina 2661). Secondo gli interessati la liquidazione è chiusa, ma la cancellazione non può avvenire mancando il consenso delle autorità fiscali federali e cantonali.

#### Waadt - Vaud - Vaud

##### Bureau d'Aubonne

16 novembre 1960. Immeubles.

S.I. le Chanay, à Saint-George. Suivant acte authentique et statuts du 9 novembre 1960, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme dont le but est l'achat, la vente, la construction, la transformation, la location, la gérance et généralement la mise en valeur de propriétés immobilières et toutes opérations financières et commerciales en rapport avec le but. Le capital social est fixé à 50 000 fr., divisé en 50 actions au porteur de 1000 fr. chacune, entièrement libérées. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les communications et les convocations sont adressées aux actionnaires par lettres recommandées si l'adresse est connue ou par publication. La société est administrée par un conseil d'administration d'un à cinq membres. Louis-Virgile Rosselet, de et à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle. Locaux: chez Charles Fivaz, à St-George (Vaud), Côte Malherbe.

##### Bureau de Cossonay

15 novembre 1960. Café.

Charles Testori, à Eclépens-Gare, exploitation du Café de la Gare (FOSC. du 16 septembre 1957, N° 216, page 2444). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

15 novembre 1960.

Société de Laiterie Nouvelle de Daillens, à Daillens, société coopérative (FOSC. du 20 novembre 1951, N° 272, page 2880). L'administration est composée de Maurice Lugeon, président (précédemment vice-président), Henri Francillon, de et à Daillens, vice-président, Georges Trolliet, secrétaire (déjà inscrit), Georges Rolaz, caissier (déjà inscrit), et Louis Thuillard, de Froideville, à Daillens, membre. Fernand Roulin et Ernest Contesse ont démissionné: leurs pouvoirs sont éteints. La société demeure engagée par la signature collective à deux des membres de l'administration.

15 novembre 1960. Hôtel.

Emile Schopler-Gürtner, à Montricher, exploitation de l'Hôtel de Commune (FOSC. du 27 août 1957, N° 199, page 2885). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

15 novembre 1960. Hôtel.

Gachet G., à Montricher. Le chef de la maison est Georges Gachet, de Mézières et de Gruyères (Fribourg), à Montricher. Exploitation de l'Hôtel de Commune.

##### Bureau de Cully

15 novembre 1960. Produits pour l'agriculture et la viticulture.

G. Dubois, à Puidoux, achat et vente de produits pour l'agriculture et la viticulture (FOSC. du 6 décembre 1951, page 3027). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

##### Bureau de Lausanne

16 novembre 1960. Immeubles.

S.I. Boeion S.A., à Lausanne. Suivant acte authentique et statuts du 15 novembre 1960, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la construction, l'exploitation, la mise en valeur, la gérance et la vente d'immeubles. Elle acquerra notamment, pour le prix de 350 000 fr., un immeuble de 698 m<sup>2</sup>, sis à Lausanne «Le Pré d'Ouchy». Le capital social est de 100 000 fr., divisé en 100 actions, au porteur, de 1000 fr., entièrement libérées. Les publications et convocations ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil de 1 à 3 membres. Est nommé seul administrateur avec signature individuelle René Guignard, de Vaulion, à Lausanne. Bureau: Place Benjamin Constant 2 (chez étude L. Chopard, notaire).

16 novembre 1960. Immeubles.

S.I. Candoz-Bellevue D, à Lausanne. Suivant acte authentique et statuts du 15 novembre 1960, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la construction, l'exploitation, la mise en valeur, la gérance et la vente d'immeubles. Elle acquerra notamment, pour le prix de 120 000 fr., la parcelle 1558 du cadastre de Pully, lieu dit «Chemin du Candoz» de 1227 m<sup>2</sup>. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions, au porteur, de 1000 fr., entièrement libérées. Les publications et convocations ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'un à trois membres. Est nommé seul administrateur avec signature individuelle René Guignard, de Vaulion, à Lausanne. Bureau: Place Benjamin Constant 2 (chez étude L. Chopard, notaire).

16 novembre 1960. Location de studios, etc.  
**Jakob Seeberger**, à Lausanne. Chef de la maison: Jakob Seeberger, séparé de biens de Marcelle Melega, de Trub et Lupfig, à Lausanne. Location de studios et appartements meublés à l'enseigne «Studios Modernes». Avenue du Mont d'Or 15.

16 novembre 1960. Immeubles, fonds de commerce.  
**Christophe Chavannes**, à Lausanne, courtier patenté en immeubles et agent intermédiaire en fonds de commerce (FOSC. du 24 juillet 1959, page 2102). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

16 novembre 1960. Représentation d'aciéries, produits industriels.  
**Erie Uldry S.A.**, à Lausanne, représentation générale d'aciéries, vente de tous produits industriels (FOSC. du 14 octobre 1954, page 2628). Prouration avec signature collective à deux est conférée à Louis Erisman, de Schlossrued, à Pully. Le siège légal est à l'avenue Bergières 47 (chez l'administrateur).

#### Bureau de Moudon

16 novembre 1960. Travaux de maçonnerie et de génie civil.  
**Gaston Protti**, à Curtilles. Le chef de la maison est Gaston Protti allié Wegger, de et à Curtilles. Entreprise de travaux de maçonnerie et de génie civil.

#### Bureau du Sentier

16 novembre 1960. Articles en matière plastique, etc.  
**Dépraz-Faure & Cie**, au Brassus, commune du Chenit. Gérard Dépraz allié Faure, et Marius Dépraz allié Guignard, les deux du Lieu, au Brassus, commune du Chenit, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 1<sup>er</sup> novembre 1960. Commerce d'articles en matière plastique et représentations diverses.

#### Bureau de Vevey

16 novembre 1960. Articles de confection.  
**Maybel S.A.**, à Vevey, articles de confection (FOSC. du 26 février 1960, page 606). Par décision du 15 novembre 1960, le président du Tribunal du district de Vevey a prononcé la clôture de la faillite de cette société. La raison est radiée.

16 novembre 1960. Transports.  
**Dueret frères**, à Vevey, société en nom collectif; transports (FOSC. du 18 octobre 1934, page 2880). Adresse actuelle: avenue du Général Guisan 58.

16 novembre 1960. Garage.  
**A. Marehand**, à Vevey, «Garage du Léman» (FOSC. du 10 décembre 1941, page 1776). Adresse actuelle: avenue du Général Guisan 47.

16 novembre 1960.  
**Société Immobilière de la Crétaz de Chernex**, à Montreux-Châtelard, société anonyme (FOSC. du 17 juin 1947, page 1642). Newton Borretti, de Château d'Oex, à Chernex, commune de Montreux-Châtelard, est seul administrateur. Il signe individuellement et remplace Samuel Pache, démissionnaire, qui est radié et dont les pouvoirs sont éteints.

#### Wallis - Valais - Vallesse

##### Bureau de Sion

15 novembre 1960. Hôtels.  
**Spahr, Gaspoz & Cie**, à Sion, exploitation du Grand Hôtel et Kurhaus, à Arolla, et Hôtel de la Dent-Blanche, à Evolène (FOSC. du 3 mai 1938, N° 102, page 988), société en nom collectif. Georgette Lavallaz et Raymonde Crittin se sont retirées de la société. Est entrée comme nouvelle associée Monique Waetherill née Selz, de et à Sion, séparée de biens et autorisée par son époux. La raison sociale sera dorénavant Selz-Gaspoz & Cie.

15 novembre 1960. Epicerie.  
**Barras Charles**, à Olon, commune de Chermignon, exploitation d'une épicerie (FOSC. du 31 décembre 1946, N° 303, page 3822). Cette raison sociale est radiée par suite de cessation d'activité.

15 novembre 1960. Pierres de taille, etc.  
**Nobile Louis**, à Sierre. Le chef de cette maison est Louis Nobile, de Saint-Aubin (Neuchâtel), à Sierre. Pierres de taille et artificielles. Route de Sion 48.

15 novembre 1960. Hôtel-restaurant.  
**Hermann Geiger S.A.**, à Sion (FOSC. du 28 juin 1960, N° 148, page 1916). René Comina, démissionnaire, n'est plus membre et secrétaire du conseil d'administration; sa signature est radiée. A été nommé nouveau membre du conseil d'administration Vladimir Sedlatschek de Nicolas, d'Ependes (Vaud), à Sion. Le conseil d'administration est désormais composé comme suit: Hermann Geiger, président (inscrit); Joseph Andenmatten, vice-président (inscrit); Vladimir Sedlatschek de Nicolas, d'Ependes (Vaud), à Sion, secrétaire (nouveau).

16 novembre 1960. Immeubles.  
**S.J. Les Vieux Chalets S.A.**, à Crans, commune de Lens. Suivant acte authentique et statuts du 5 novembre 1960, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'acquisition, la vente, l'échange, la location, la construction, le financement, l'exploitation, la gérance d'immeubles ou de terrains, ainsi que la participation à toutes opérations financières et à toutes transactions s'y rapportant. La société se propose d'acquérir d'Arthur Anthamatten, fils de Pierre, à Crans/Lens, une parcelle d'environ 865 m<sup>2</sup>, art. 17000, fol. 91, N° 1, Plan des Devins, et une autre parcelle d'environ 985 m<sup>2</sup>, art. 17001, fol. 91, N° 2, sise au Plan des Devins, pour la somme de 24 000 fr. en bloc et pour le tout, montant payable par remise à l'apporteur de 24 actions au porteur de 1000 fr. chacune, entièrement libérées. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions au porteur de 1000 fr. chacune. Il est entièrement libéré. Les publications ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les communications et convocations sont adressées aux actionnaires par lettre recommandée si tous les actionnaires sont connus. La société est administrée par un conseil d'un ou de plusieurs membres. Arthur Anthamatten, de Saas-Almagel, à Crans/Lens, est administrateur unique avec signature individuelle. Domicile: chez Arthur Anthamatten.

#### Bureau de St-Maurice

16 novembre 1960.  
**Union de Banques Suisses**, succursale de Monthey, société anonyme de siège principal à Zurich (FOSC. du 14 juillet 1960, page 2094). Bruno Saager n'est plus directeur-général-adjoint; il est directeur général; sa signature collective à deux est maintenue pour tout l'établissement.

16 novembre 1960.  
**Union de Banques Suisses**, succursale de Martigny-Ville, société anonyme de siège principal à Zurich (FOSC. du 14 juillet 1960, page 2094). Bruno Saager n'est plus directeur-général-adjoint; il est directeur général; sa signature collective à deux est maintenue pour l'ensemble de l'établissement.

16 novembre 1960. Magnétophones, etc.  
**Europhone S.A. Monthey**, à Monthey, magnétophones, etc., société anonyme (FOSC. du 24 février 1959, page 580). Par suite de divorce d'avec Arthur Allenbach, Yvonne Allenbach se nomme désormais Yvonne Desarzens; sa signature collective à deux est modifiée en conséquence.

16 novembre 1960. Hôtel.  
**Erie Cheseaux**, à Saxon. Le titulaire est Eric Cheseaux de Leytron, à Saxon. Exploitation de l'Hôtel Suisse.

#### Neuenburg - Neuchâtel - Neuchâtel

##### Bureau de La Chaux-de-Fonds

15 novembre 1960. Immeubles.  
**Le Bardot S.A.**, à La Chaux-de-Fonds (FOSC. du 19 août 1955, N° 193). Nouvelle adresse: rue Jaquet-Droz 58.

15 novembre 1960. Horlogerie.  
**Société Anonyme Paul Vermot et Cie**, Fabrique d'horlogerie Mondia, à La Chaux-de-Fonds (FOSC. du 15 juillet 1958, N° 162). Selon acte authentique du 1<sup>er</sup> septembre 1960, l'assemblée générale extraordinaire de ce jour a modifié les statuts de la société. La raison sociale est désormais: **Mondia S.A.** La société a pour objet l'exploitation de la fabrique d'horlogerie Mondia, à La Chaux-de-Fonds. La société peut créer des succursales en Suisse et à l'étranger, prendre des participations à toutes entreprises similaires en Suisse ou à l'étranger et acquérir ou créer des entreprises semblables ou similaires. Sous sa nouvelle raison sociale, la société est toujours représentée par la signature individuelle de l'administrateur unique Paul Vermot, déjà inscrit. Daniel Reichenbach, jusqu'ici fondé de pouvoir avec signature collective à deux, a été nommé directeur; sa signature comme fondé de pouvoir est en conséquence radiée. Il engage la société en signant individuellement. Pierre Turin n'est plus fondé de pouvoir; sa signature est radiée. Ont été nommés fondés de pouvoir: Marc Frésard, du Noirmont, à La Chaux-de-Fonds, et Charly Levrat, de et à Neuchâtel; ils engagent la société en signant collectivement à deux.

15 novembre 1960. Boîtes de montres.  
**Cristalor S.A.**, précédemment à Renan, société anonyme (FOSC. du 19 octobre 1956, N° 246, page 2651). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 11 novembre 1960, la société a décidé de transférer son siège social à La Chaux-de-Fonds. Les statuts ont été modifiés en conséquence. La société a pour objet la reprise de la raison individuelle «Roth Cristalor», à Renan, et pour but l'exploitation d'un atelier de terminage de boîtes de montres ainsi que toute opération immobilière qui pourrait se rapporter à ce but. Les statuts originaux portent la date du 10 octobre 1956, ils ont été modifiés le 11 novembre 1960. Le capital social, entièrement libéré, est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. L'assemblée générale est convoquée par une seule insertion faite dans l'organe de publicité de la société. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un à cinq membres. L'administrateur unique Charles Roth a démissionné. Ses pouvoirs sont éteints. L'unique administrateur est Jean Grimm, de Grindelwald, à La Chaux-de-Fonds. Il engage la société par sa signature individuelle. Locaux: rue de la Charrière 50.

#### Bureau de Neuchâtel

15 novembre 1960. Entreprise de fourniture, pose de parquets, etc.  
**Falk Frères**, à Neuchâtel. René-Marcel Falk et Pierre-Alphonse Falk, tous deux de Cormondes (Fribourg), à Neuchâtel, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 12 novembre 1960. Exploitation d'une entreprise de fourniture et pose de parquets et fonds en tous genres. Rue des Saars 131.

15 novembre 1960.  
**Caisse de retraite et de prévoyance des Papeteries S.A. Serrières**, à Neuchâtel, association (FOSC. du 3 janvier 1958, N° 1, page 7). Par suite de démission Ernest Haller ne fait plus partie du comité. Sa signature est radiée. Le comité de gestion est actuellement composé de: Henri Marguet, jusqu'ici secrétaire, président; Raymond Jacob, jusqu'ici président, vice-président; Hans Moser, de Zäziwil (Berne), à Neuchâtel (nouveau), caissier, et Jean Carnal, jusqu'ici vice-président, membre, délégué de la direction. Ils engagent la société en signant collectivement à deux.

#### Genf - Genève - Ginevra

16 novembre 1960. Epicerie et primeurs.  
**Louis Baud**, à Genève, épicerie et primeurs (FOSC. du 2 avril 1936, page 813). La raison est radiée par suite de remise d'exploitation.

16 novembre 1960. Impresario.  
**Jaeky Farine**, à Genève, impresario (FOSC. du 19 avril 1951, page 954). Nouvelle adresse: 12, rue Pierre-Fatio.

16 novembre 1960. Boulangerie-pâtisserie.  
**J. Hoehstrasser**, à Genève, boulangerie-pâtisserie (FOSC. du 19 février 1952, page 474). La raison est radiée par suite de remise d'exploitation.

16 novembre 1960. Epicerie-primeurs.  
**Yolande Quiblier**, à Genève. Chef de la maison: Yolande-Simone Quiblier née Portmann, de Nyon (Vaud), à Genève, épouse autorisée d'Auguste-Jean Quiblier. Commerce d'épicerie, primeurs, vins et liqueurs. 2, rue de Fribourg.

16 novembre 1960. Articles d'art décoratif.  
**J.-C. Menkes**, à Genève, commerce de livres, etc. (FOSC. du 23 septembre 1958, page 2565). Objet actuel de l'entreprise: fabrication et commerce d'articles d'art décoratif, notamment d'abat-jour et de lampes florentines. 3, rue Muller-Brun.

16 novembre 1960. Produits cosmétiques, etc.  
**Germaine Rerat**, à Genève. Chef de la maison: Germaine-Hortense Rerat, de Fahy (Berne), à Genève. Commerce de produits cosmétiques, de parfumerie et de produits d'entretien. 3, rue des Pâquis.

16 novembre 1960. Modcs, etc.  
**Mme Rivollet**, à Genève, commerce de modes, colifichets et articles de diverses natures à l'enseigne «Reyne Modes» (FOSC. du 11 juillet 1951, page 1722). Adresse: 61, rue du Rhône.

16 novembre 1960. Cabaret-bar-dancing.  
**M. et Mme Loriot**, à Genève. Sous cette raison sociale Joseph-Charles-Reymond Loriot et son épouse Everette-Victoria Loriot née Henderson, tous deux de Charmoille (Berne), à Genève, ont constitué une société en nom collectif qui a commencé le 1<sup>er</sup> juin 1960. Exploitation d'un cabaret-bar-dancing à l'enseigne «Chez Monique». 4, rue Kléberg.

16 novembre 1960. Gravure sur métal, etc.

«Etanie» J. Favrod & Cie, à Genève, entreprise de gravure sur métal et plastique, société en commandite (FOSC. du 20 octobre 1958, page 2785). Locaux: 3, rue des Maraichers.

16 novembre 1960. Mécanique et métallurgie, etc.

Metaltechnie s. à r. l., à Vernier, tous procédés techniques, brevets, formules, marques, modèles, tours de main, notamment dans le domaine de la mécanique et de la métallurgie, société anonyme dissoute et liquidée (FOSC. du 10 juillet 1958, page 1886). Les administrations fiscales ayant donné leur consentement, cette société est radiée.

16 novembre 1960.

Société Immobilière rue des Gares No 15, à Genève, société anonyme (FOSC. du 27 mars 1958, page 860). Conseil d'administration: Louise Rufener (inscrite) nommée présidente; Ernst Z'graggen, d'Altendorf (Uri), à Thalwil, vice-président et secrétaire, et Oscar Meier, de Leibstadt et Zurich, à Zollikon (Zurich), lesquels signent collectivement à deux. Domicile de la société: 18, rue de la Corratierie, étude de M<sup>e</sup> Maurice Trottet, avocat.

16 novembre 1960.

Société Immobilière Montbrillant Avenir A, à Genève, société anonyme (FOSC. du 16 février 1954, page 422). Conseil d'administration: Louise Rufener (inscrite) nommée présidente; Ernst Z'graggen, d'Altendorf (Uri), à Thalwil, vice-président et secrétaire, et Oscar Meier, de Leibstadt et Zurich, à Zollikon (Zurich), lesquels signent collectivement à deux. Domicile de la société: 18, rue de la Corratierie, étude de M<sup>e</sup> Maurice Trottet, avocat.

16 novembre 1960.

Société Immobilière Montbrillant Avenir B, à Genève, société anonyme (FOSC. du 16 février 1954, page 423). Conseil d'administration: Louise Rufener (inscrite) nommée présidente; Ernst Z'graggen, d'Altendorf (Uri), à Thalwil (Zurich), vice-président et secrétaire, et Oscar Meier, de Leibstadt (Argovie) et Zurich, à Zollikon (Zurich), lesquels signent collectivement à deux. Domicile de la société: 18, rue de la Corratierie, étude de M<sup>e</sup> Maurice Trottet, avocat.

16 novembre 1960.

Société «La Muraille», à Genève, société anonyme (FOSC. du 2 février 1956, page 289). Conseil d'administration: Louise Rufener (inscrite) nommée présidente; Ernst Z'graggen, d'Altendorf (Uri), à Thalwil, vice-président et secrétaire, et Oscar Meier, de Leibstadt et Zurich, à Zollikon (Zurich), lesquels signent collectivement à deux. Domicile de la société: 18, rue de la Corratierie, étude de M<sup>e</sup> Maurice Trottet, avocat.

16 novembre 1960.

Société Immobilière Montbrillant-Fontaine, à Genève, société anonyme (FOSC. du 22 juin 1955, page 1638). Conseil d'administration: Jean-Jacques Wiehr (inscrit) nommé président; Ernst Z'graggen, d'Altendorf (Uri), à Thalwil, vice-président et secrétaire, et Oscar Meier, de Leibstadt et Zurich, à Zollikon (Zurich), lesquels signent collectivement à deux. Domicile de la société: 18, rue de la corratierie, étude de M<sup>e</sup> Maurice Trottet, avocat.

16 novembre 1960.

Société Immobilière Radiosa, A, à Genève, société anonyme (FOSC. du 3 novembre 1960, page 3141). Conseil d'administration: Max Dunand (inscrit) nommé président, et André Schlaepfer, de et à Genève, secrétaire, lesquels signent collectivement.

16 novembre 1960.

Société Immobilière Radiosa, B, à Genève, société anonyme (FOSC. du 3 novembre 1960, page 3141). Conseil d'administration: Max Dunand (inscrit) nommé président, et André Schlaepfer, de et à Genève, secrétaire, lesquels signent collectivement.

16 novembre 1960.

Société Immobilière Servette-Midi E, à Genève, société anonyme (FOSC. du 27 janvier 1959, page 294). François Brununschwig n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Jean-Baptiste Bariatti, de et à Genève, a été nommé seul administrateur avec signature individuelle. Domicile de la société: 23, rue Lamartine, bureaux de Jean Bariatti et Cie.

16 novembre 1960.

Société Financière et Commerciale Wasim S.A., à Genève, société anonyme (FOSC. du 20 octobre 1960, page 3001). Le capital de 4 000 000 de fr. est maintenant entièrement versé.

16 novembre 1960.

Atome et Industrie société coopérative, à Genève (FOSC. du 6 juin 1957 page 1514). Suivant procès-verbal de l'assemblée générale du 26 octobre 1960, la société a modifié sa raison sociale en Publications scientifiques sur feuillets mobiles, société coopérative et complété son but en ce sens que la société réunira, centralisera et publiera aussi d'autres feuillets se rapportant à des travaux scientifiques. Les statuts ont été modifiés en conséquence.

16 novembre 1960.

Société Immobilière Diana, à Onex. Suivant acte authentique et statuts du 1<sup>er</sup> novembre 1960, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la construction, l'exploitation et la vente de tous immeubles dans le canton de Genève et spécialement l'achat, pour le prix de 150 000 fr., d'un immeuble formant au cadastre de la commune d'Onex la parcelle 386, contenant 13 a 17 m<sup>2</sup>, avec bâtiment, chemin du Champ du Puits 3. Capital: 50 000 fr., entièrement versé, divisé en 50 actions de 1000 fr., au porteur. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: René Des Gouttes, de Genève, à Chêne-Bougeries, président; William Gunning, de Versoix, à Onex, secrétaire; Gérald Bourquin, de et à Vernier, et Ferdinand-Marcel Rehfoos, de et à Genève, lesquels signent collectivement à deux. Domicile: Chemin du Champ du Puits 3, chez William Gunning.

16 novembre 1960. Participations.

Finaplast S.A., à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 14 novembre 1960, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but: d'acquiescer et administrer toutes participations à des entreprises commerciales, financières ou industrielles. Elle pourra acquiescer, céder, exploiter tous brevets, licences, sous-licences, marques de fabrique, procédés industriels, secrets de fabrication ou de commerce, inventions ou formules. Capital: 50 000 fr., entièrement versé, divisé en 50 actions de 1000 fr., au porteur. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: Pierre Sciclouff, de et à Genève, administrateur unique avec signature individuelle. Domicile: 23, quai des Bergues, étude de M<sup>e</sup> Pierre Sciclouff, avocat.

15 novembre 1960. Biens mobiliers et immobiliers, etc.

Pierrerie S.A., à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 12 novembre 1960, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme qui a

pour but l'achat, la vente, la gérance de tous biens mobiliers et immobiliers, la représentation et la gestion de droits et intérêts de tiers en qualité notamment de fiduciaire ou d'administrateur et toutes transactions financières. Capital: 50 000 fr., entièrement versé, divisé en 50 actions de 1000 fr., au porteur. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: Robert Rieder, de Genève, à Plan-les-Ouates, administrateur unique, avec signature individuelle. Domicile: 1, place de Hollande, bureau de Robert Rieder.

17 novembre 1960. Produits textiles.

Chaffin, à Genève, représentation de produits textiles et articles divers (FOSC. du 2 mai 1941, page 856). La raison est radiée d'office en vertu de l'art. 68 ORC ensuite du départ du titulaire.

17 novembre 1960. Café.

René Joray, à Genève, exploitation d'un café à l'enseigne «Café de la Mairie» (FOSC. du 2 avril 1958, page 922). La raison est radiée par suite de remise d'exploitation.

17 novembre 1960. Epicerie-laiterie.

Albert Junod, à Genève, épicerie-laiterie; importation et représentation de couteaux à trancher destinés à la branche alimentaire (FOSC. du 18 février 1955, page 468). La raison est radiée par suite de remise d'exploitation et cessation d'activité.

17 novembre 1960. Confection pour dames, etc.

Sonia Rosenes, à Genève, commerce de confections pour dames et fourrures (FOSC. du 28 janvier 1939, page 206). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

17 novembre 1960. Café-brasserie.

A. Veuillet, à Genève, exploitation d'un café-brasserie, à l'enseigne «Café-Brasserie des Asters» (FOSC. du 25 août 1943, page 1913). La raison est radiée d'office en vertu de l'art. 68 ORC ensuite du décès du titulaire.

17 novembre 1960.

Société Immobilière Mojae, à Genève, société anonyme (FOSC. du 21 mars 1957, page 766). Freddy Baillod, de Gorgier (Neuchâtel), à Veyrier, est nommé unique administrateur avec signature individuelle. Jacques L'Huillier n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Domicile de la société: 1, Place du Lac, régie Baillod et Cie.

17 novembre 1960.

«Publicitas» Société Anonyme Suisse de Publicité succursale de Genève, à Genève (FOSC. du 6 octobre 1960, page 2865), avec siège à Lausanne. L'administrateur Emile Eberhard est maintenant domicilié à Lausanne.

17 novembre 1960. Opérations financières.

S.A. Somerfin, à Genève, toutes opérations financières, etc. (FOSC. du 13 juillet 1959, page 1986). Pierre Ramu, membre du conseil d'administration (inscrit), a cessé ses fonctions de secrétaire du conseil. Jacques Ricci, de et à Versoix, a été nommé membre et secrétaire du conseil d'administration avec signature collective à deux.

17 novembre 1960. Installations de chauffage, etc.

Technicentral S.A., à Genève, installations de chauffage et ventilation (FOSC. du 3 juillet 1959, page 1890). Conseil d'administration: Charles Jean Chevalley, président (inscrit), lequel n'est plus délégué, et Gilberte Chevalley, secrétaire, de Morrens (Vaud), à Chêne-Bourg, lesquels signent individuellement. Antoine Eggs n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.

17 novembre 1960.

Société Immobilière Avenue Gallatin 26, à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 14 novembre 1960, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la vente, la construction, la location et l'exploitation de tous immeubles et notamment l'acquisition pour le prix de 105 000 fr. de l'immeuble formant au cadastre de la commune de Genève, section Petit-Saconnex, la parcelle 1096 avec les droits de copropriété non déterminés en dépendant dans la parcelle 1092 de la même commune. Capital: 50 000 fr., entièrement versé, divisé en 50 actions de 1000 fr., au porteur. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: François Bongard, de et à Genève, administrateur unique, avec signature individuelle. Domicile: 51, rue du Stand, Bureau de François Bongard, expert-comptable.

17 novembre 1960. Matériel de chantiers, etc.

Peltrax S.A., à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 15 novembre 1960, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la vente, la location de matériel et machines de chantiers, ainsi que tous travaux publics et de terrassement, ainsi que l'achat, la vente et la fabrication de tous matériaux de construction. Capital: 100 000 fr., entièrement versé, divisé en 100 actions de 1000 fr., au porteur. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un à plusieurs membres: Antoine Roy, de et à Genève, administrateur unique. La société est engagée par la signature individuelle de l'administrateur et de René Bacchetta, de Genève, à Vernier, directeur. Domicile: 20, rue du Marché, bureau d'Antoine Roy, expert-comptable.

*Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances*

### Aktiengesellschaft Kurheim Grimmialp, Basel

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger im Sinne von Art. 733 OR

#### Dritte Veröffentlichung

Die Generalversammlung vom 14. November 1960 hat beschlossen, das Grundkapital von Fr. 300 000.— durch Annullierung von 750 Aktien auf Fr. 150 000.— zwecks Abschreibung im gleichen Betrage auf dem Immobilienkonto herabzusetzen.

Entsprechend der Bestimmung des Art. 733 OR wird hiemit den Gläubigern bekanntgegeben, dass sie binnen zwei Monaten von der dritten Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet unter Anmeldung ihrer Forderung bei Notar Dr. Max Ziegler, Freie Strasse 53, in Basel, Befriedigung oder Sicherstellung verlangen können. (AA. 285<sup>a</sup>)

Der Verwaltungsrat.



Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum  
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

## Marken — Marques — Marche

### Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 182965. Hinterlegungsdatum: 8. Juni 1960, 9 Uhr.  
«Christeli» W. H. Christeler, Laubeggstrasse 139, Bern.  
Fabrik- und Handelsmarke.

Puppen aller Art, Kleider für Puppen, sowie Spielwaren aller Art.

## COMBI-DOLL

Nr. 182966. Hinterlegungsdatum: 12. September 1960, 15 Uhr.  
Seidenweherei Oberland Aktiengesellschaft, Luzernerstrasse, Cham; Korrespondenzadresse: Wiesenstrasse 35, Küsnacht (Zürich).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Webwaren.

## Fantalite

Nr. 182967. Date de dépôt: 19 juillet 1960, 16 h.  
Compagnie des Montres Ardath, Dreyfuss & Cie, rue du Stand 40, Genève.  
Marque de fabrique et de commerce.

Montres, mouvements de montres, et leurs parties.

## STEELMASTER

Nr. 182968. Hinterlegungsdatum: 2. August 1960, 19 Uhr.  
Mareel Droz-Georget, Bäckerstrasse 1, Zürich. — Handelsmarke.

Uhren.

## LORD

Nr. 182969. Hinterlegungsdatum: 29. August 1960, 17 Uhr.  
Salwa, Frau Aliee Salathe-Sehneider, Schanzstrasse 34, Waldenburg (Basel-Land). — Fabrik- und Handelsmarke.

Chemisch-technische Produkte, insbesondere Bodenpflegemittel.

## LUMI-60

Nr. 182970. Hinterlegungsdatum: 1. September 1960, 12 Uhr.  
Osear Rubeli, Aarberggasse 53, Bern. — Handelsmarke.

Knöpfe aller Art sowie Vorrichtungen zur Lagerung und Befestigung von Knöpfen.

ori

Nr. 182971. Date de dépôt: 5 septembre 1960, 15 h.  
Publie Watch Co. S.A., Salvan (Valais).  
Marque de fabrique et de commerce.

Tous genres de montres et produits horlogers.

## LOUIS XIV

Nr. 182972. Date de dépôt: 7 septembre 1960, 15 h.  
Chemiserie de la Corratierie S.A., rue Töpffer 5, étude de M<sup>e</sup> Roger Canonica, Genève. — Marque de commerce.

Vêtements pour hommes, femmes et enfants, de provenance italienne.

Villa d'Este  
CHEMISIER

Nr. 182973. Date de dépôt: 7 septembre 1960, 18 h.  
Odette Haller-Perritaz, chemin du Ravin 24, Lausanne.  
Marque de fabrique et de commerce.

Eau-de-vie de pommes.

## CALVAL

Nr. 182974. Date de dépôt: 10 septembre 1960, 10 h.  
Laboratoires Om Société Anonyme, rue du Vieux-Billard 25, Genève.  
Marque de fabrique et de commerce.

Produits pharmaceutiques et vétérinaires.

## PONDERAL-OM

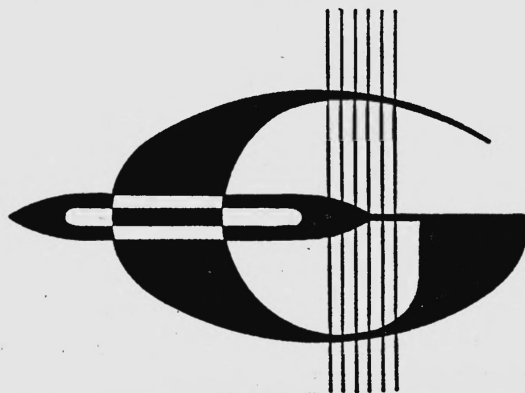
Nr. 182975. Hinterlegungsdatum: 17. September 1960, 12 Uhr.  
Zürcher Papierfabrik an der Sihl (Papeteries zuricoises sur Sihl) (Zürich Paper Mill on Sihl) (Cartiera zurighese sulla Sihl), Giesshübelstrasse 15, Zürich 3. — Fabrik- und Handelsmarke.

Papier, Papp, Karton; Papier-, Papp- und Kartonwaren; technische und photographische Papiere sowie alle übrigen präparierten Papiere, Pappen und Kartons; Zellulose und Artikel aus Zellulose, nämlich Zellulosefolien für Filme, plastische und gepresste Ornamente aus Zellulose, Zellstoffwatte; Roh- und Halbstoffe zur Papierherstellung; Bücher; Papeterieartikel; Bureau- und Kontorgeräte (ausgenommen Möbel); Fasern enthaltende flächige Gebilde in der Art von Papieren und bonded fabrics; Produkte der Textilindustrie wie Bekleidungsstücke, Leib-, Tisch- und Bettwäsche.

## SYNTOSIL

Nr. 182976. Hinterlegungsdatum: 23. September 1960, 15 Uhr.  
VEB Webstuhlbau Grossenhain, Dresdner Strasse 22-24, Grossenhain (Sachsen, Deutschland). — Fabrik- und Handelsmarke.

Webstühle.



Nr. 182977. Hinterlegungsdatum: 29. September 1960, 20 Uhr.  
Mareo Luchetta, Felsenstrasse 21, St. Gallen. — Fabrik- und Handelsmarke.

Gold- und Silberschmiede-Arbeiten.



Nr. 182978. Hinterlegungsdatum: 29. September 1960, 19 Uhr.  
Gugelmann & Cie AG, Langenthal. — Fabrik- und Handelsmarke.

Textilgewebe.

## AGGATISS

Nr. 182979. Hinterlegungsdatum: 29. September 1960, 19 Uhr.  
Gugelmann & Cie AG, Langenthal. — Fabrik- und Handelsmarke.

Textilgewebe.

## AGGATEEN

Nr. 182980. Hinterlegungsdatum: 29. September 1960, 19 Uhr.  
Gugelmann & Cie AG, Langenthal. — Fabrik- und Handelsmarke.

Textilgewebe.

## AGGAGIRL

Nr. 182981. Hinterlegungsdatum: 29. September 1960, 19 Uhr.  
Gugelmann & Cie AG, Langenthal. — Fabrik- und Handelsmarke.

Textilgewebe.

## AGGALUX

Nr. 182982. Hinterlegungsdatum: 29. September 1960, 19 Uhr.  
Gugelmann & Cie AG, Langenthal. — Fabrik- und Handelsmarke.  
Textilgewebe.

## AGGAMOUSSE

Nr. 182983. Hinterlegungsdatum: 29. September 1960, 19 Uhr.  
Gugelmann & Cie AG, Langenthal. — Fabrik- und Handelsmarke.  
Textilgewebe.

## AGGASUN

Nr. 182984. Hinterlegungsdatum: 29. September 1960, 19 Uhr.  
Gugelmann & Cie AG, Langenthal. — Fabrik- und Handelsmarke.  
Textilgewebe.

## AGGADOR

Nr. 182985. Hinterlegungsdatum: 29. September 1960, 19 Uhr.  
Gugelmann & Cie AG, Langenthal. — Fabrik- und Handelsmarke.  
Textilgewebe.

## AGGAPERL

Nr. 182986. Hinterlegungsdatum: 29. September 1960, 19 Uhr.  
Gugelmann & Cie AG, Langenthal. — Fabrik- und Handelsmarke.  
Textilgewebe.

## AGGASPORT

Nr. 182987. Hinterlegungsdatum: 29. September 1960, 19 Uhr.  
Gugelmann & Cie AG, Langenthal. — Fabrik- und Handelsmarke.  
Textilgewebe.

## AGGAFRESCO

Nr. 182988. Date de dépôt: 29 septembre 1960, 18 h.  
Th. Muhlethaler S.A. (Th. Muhlethaler AG) (Th. Muhlethaler Co Ltd.),  
Nyon. — Marque de fabrique et de commerce.  
Produits pharmaceutiques contenant de l'extrait d'aubépine.

## OXY-CRATAEGIN

Nr. 182989. Date de dépôt: 29 septembre 1960, 18 h.  
Th. Muhlethaler S.A. (Th. Muhlethaler AG) (Th. Muhlethaler Co Ltd.),  
Nyon. — Marque de fabrique et de commerce.  
Produits pharmaceutiques contenant de l'extrait d'aubépine.

## OXY-CRATAEGOL

Nr. 182990. Hinterlegungsdatum: 30. September 1960, 8 Uhr.  
Storenbau AG, Holestrasse 89, Basel. — Fabrik- und Handelsmarke.  
Storen, Rolladen und Trennwandlamellen aller Art sowie Bestandteile derselben.



Nr. 182991. Date de dépôt: 12 août 1960, 18 h.  
Nepro Watch, Paolo Spadini, rue Léopold Robert 88, La Chaux-de-Fonds.  
Marque de fabrique et de commerce.

Produits horlogers.

## MINIVOX

Nr. 182992. Date de dépôt: 12 septembre 1960, 15 h.  
Auréole Watch Co, M. Choffat et Co, rue Léopold Robert 66, La Chaux-de-Fonds. — Marque de fabrique et de commerce.

Montres en tous genres, boîtes, cadrans, partie de la montre.

## RAMONA

Nr. 182993. Hinterlegungsdatum: 14. September 1960, 17 Uhr.  
Fratelli Valsangiacomo fu Vittore, Società Anonima, Chiasco.  
Produktions- und Handelsmarke.

Weine aus dem Weingut Roncobello in Morbio.



VIGNETO RONCOBELLO DI MORBIO

Proprietà: Fausto Valsangiacomo

Fili. VALSANGIACOMO Fu VITTORE S.A. CHIASSO

Nr. 182994. Hinterlegungsdatum: 17. September 1960, 9 Uhr.  
Pegasus Prima Products Limited, 229, Stoke Newington Church Street,  
London N. 16 (Grossbritannien). — Fabrik- und Handelsmarke.

Kohlepapier.

## PLASTOGRAPH

Nr. 182995. Date de dépôt: 19 septembre 1960, 17 h.  
Geo. A. Diekel Co., 350 Fifth Avenue, New York (New York, USA).  
Marque de fabrique et de commerce.

Boissons alcooliques, en particulier whisky, gin, brandy, cordiaux alcooliques et rhum.

## CASCADE

Nr. 182996. Date de dépôt: 28 septembre 1960, 20 h.  
André De Baek-Begavar, rue de la Tour-de-l'Île 1, Genève.  
Marque de fabrique et de commerce.

Montres.

## SIGAND

Nr. 182997. Date de dépôt: 29 septembre 1960, 18 h.  
André De Baek-Begavar, rue de la Tour-de-l'Île 1, Genève.  
Marque de fabrique et de commerce.

Montres et articles d'horlogerie.

## ANDRÉ DE BAC

Nr. 182998. Hinterlegungsdatum: 1. Oktober 1960, 12 Uhr.  
Werkstätte für kirchliche Metallkunst Elisabeth Mösl, Rittmeyerstrasse 11,  
St. Gallen. — Fabrik- und Handelsmarke.

Kirchliche Metallkunstgegenstände.

## EK

Nr. 182999. Hinterlegungsdatum: 4. Oktober 1960, 19 Uhr.  
Megex-Zürich GmbH, Badenerstrasse 588, Zürich 9/48. — Handelsmarke.  
Tonbänder, Tonbandgeräte und Zubehör für die Tonaufnahmetechnik.

## FIDELITAPE

Nr. 183000. Hinterlegungsdatum: 4. Oktober 1960, 19 Uhr.  
Megex-Zürich GmbH, Badenerstrasse 588, Zürich 9/48. — Handelsmarke.  
Tonbänder, Tonbandgeräte und Zubehör für die Tonaufnahmetechnik.

## FIDELITONE

Nr. 183001. Hinterlegungsdatum: 4. Oktober 1960, 6 Uhr.  
Chocolat-Biscuits Peter AG, Oberrieden, Seestrasse 65, Oberrieden (Zürich).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Rahmhaltige Schokolade- und Konfiseriewaren.

## RAMADES

Nr. 183002. Hinterlegungsdatum: 6. Oktober 1960, 15 Uhr.  
Dr. med. Eduard Maibach, Alpenstrasse 18, Wabern (Bern).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Diätzwieback mit Zusatz von Heilerden.

## SANILBA

Diätzwieback mit Zusatz von Heilerden

Nr. 183003. Hinterlegungsdatum: 6. Oktober 1960, 19 Uhr.  
Bernard Prêtre, Montres Prefis, Mühlefeldweg 4, Biel.  
Fabrik- und Handelsmarke.

Uhren aller Art.

## ANISA

Nr. 183004. Hinterlegungsdatum: 6. Oktober 1960, 19 Uhr.  
Bernard Prêtre, Montres Prefis, Mühlefeldweg 4, Biel.  
Fabrik- und Handelsmarke.

Uhren aller Art.

## DOCTORAH

Nr. 183005. Hinterlegungsdatum: 6. Oktober 1960, 19 Uhr.  
Bernard Prêtre, Montres Prefis, Mühlefeldweg 4, Biel.  
Fabrik- und Handelsmarke.

Uhren aller Art.

## STIWOG

Nr. 183006. Hinterlegungsdatum: 7. Oktober 1960, 20 Uhr.  
Mead S.A., Gartenstrasse 7 (bei Dr. W. E. Iten), Zug. — Handelsmarke.

Papiere aller Art.



Nr. 183007. Hinterlegungsdatum: 7. Oktober 1960, 20 Uhr.  
Mead S.A., Gartenstrasse 7 (bei Dr. W. E. Iten), Zug. — Handelsmarke.

Papiere aller Art.

## HURLBUT

Nr. 183008. Hinterlegungsdatum: 7. Oktober 1960, 20 Uhr.  
Mead S.A., Gartenstrasse 7 (bei Dr. W. E. Iten), Zug. — Handelsmarke.

Papiere aller Art.

## MEAD

Nr. 183009. Date de dépôt: 11 octobre 1960, 17 h.  
Compagnie Française de Raffinage (société anonyme) et Compagnie Française des Pétroles (société anonyme), 5, rue Michel-Ange, Paris 16<sup>e</sup> (France).  
Marque de fabrique et de commerce.

Huiles et graisses industrielles, lubrifiants; compositions à lier la poussière; compositions combustibles (y compris les essences pour moteurs) et matières éclairantes.



Priorité revendiquée: France, 20 juin 1960.

La marque est exécutée en noir, bleu, rouge et blanc.

Nr. 183010. Hinterlegungsdatum: 20. Oktober 1960, 15 Uhr.  
Arthur Sonderegger, Cäcilienstrasse 9, Bern. — Fabrik- und Handelsmarke.  
Diätetische Nahrungsmittel, kosmetische Spezialitäten.

## Finosan

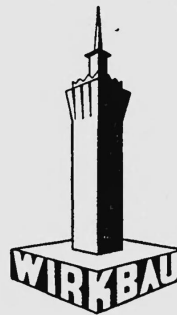
Nr. 183011. Hinterlegungsdatum: 20. Oktober 1960, 15 Uhr.  
Arthur Sonderegger, Cäcilienstrasse 9, Bern. — Fabrik- und Handelsmarke.  
Erneuerung der Marke Nr. 98597. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 10. Oktober 1960 an.

Suppenartikel, Fleischextrakt, Fleischbrühe, Suppenwürze.

## FINOXA

Nr. 183012. Hinterlegungsdatum: 19. Oktober 1960, 17 Uhr.  
VEB Wirkmaschinenbau Karl-Marx-Stadt, Annaberger Strasse 73, Karl-Marx-Stadt (Deutschland). — Fabrik- und Handelsmarke.

Flachkullierwirkmaschinen für Damenstrümpfe (Cottonmaschinen), Flachkullierwirkmaschinen für Obertrikotagen (Cottonmaschinen), Damenstrumpf-Rundstrick-Automaten, Grossrundstrickmaschinen, Präzisions-Kreuzspulmaschinen, Handstrickapparate, Wringmaschinen.



Nr. 183013. Hinterlegungsdatum: 24. Oktober 1960, 9 Uhr.  
Certina, Kurth Frères S.A., Bahnhofstrasse 11, Grenchen. — Fabrikmarke.  
Erneuerung der Marke Nr. 98496. Firma geändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 4. Oktober 1960 an.

Uhren und Uhrenbestandteile.

## NEW ART LEVER

Nr. 183014. Hinterlegungsdatum: 24. Oktober 1960, 9 Uhr.  
Certina, Kurth Frères S.A., Bahnhofstrasse 11, Grenchen. — Fabrikmarke.  
Erneuerung der Marke Nr. 98497. Firma geändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 4. Oktober 1960 an.

Uhren und Uhrenbestandteile.

## FINE ART LEVER

Nr. 183015. Date de dépôt: 22 juillet 1960, 17 h.  
SHELL (Switzerland), Löwenstrasse 1, «Zur Sihlporte», Zurich 1.  
Marque de fabrique et de commerce.

Produits chimiques pour usages industriels; solvants.

## DIOXITOL

N° 183016. Date de dépôt: 22 juillet 1960, 17 h.  
SHELL (Switzerland), Löwenstrasse 1, «Zur Sihlporte», Zurich 1.  
Marque de fabrique et de commerce.

Produits chimiques pour usages industriels; solvants.

## TRIOXITOL

Nr. 183017. Hinterlegungsdatum: 23. August 1960, 18 Uhr.  
Superba S.A., Büron (Luzern). — Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 97901. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 8. Mai 1960 an.

Bettwaren und Polsterartikel.



Nr. 183018. Hinterlegungsdatum: 6. September 1960, 20 Uhr.  
Luigi Borea & Figli, Via Alfieri 19, Canelli (Italien).  
Produktions- und Handelsmarke.

Weine.



Prioritätsanspruch: Italien, 16. März 1960.

Nr. 183019. Hinterlegungsdatum: 13. September 1960, 19 Uhr.  
The Triax Company, 11955 Shaker Boulevard, Cleveland (Ohio, USA).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Förderer, Transportbänder und Hebezeuge, insbesondere elektrische und hydraulische Geräte und Apparate zum Transportieren, Einbringen und Entnehmen von Lasten.

## TRIA X

N° 183020. Date de dépôt: 16 septembre 1960, 19 h.  
Schmidt & Cie S.A., avenue Reller 18, Vevey. — Marque de commerce.  
Renouvellement de la marque N° 98024. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 4 juin 1960.

Thés, thés noirs, thés verts, thés médicinaux et tous produits et boissons alimentaires de toute nature et sous toutes formes, allumettes, bougies, amidons, sodes, bleus, borax, lessives, savons, articles de parfumerie et de toilette, tabac et tous ses dérivés.

## MIKOSA

N° 183021. Date de dépôt: 16 septembre 1960, 19 h.  
Schmidt & Cie S.A., avenue Reller 18, Vevey.  
Marque de commerce. — Renouvellement de la marque N° 98025. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 4 juin 1960.

Thés, thés noirs, thés verts, thés médicinaux et tous produits et boissons alimentaires de toute nature et sous toutes les formes, allumettes, bougies,

amidons, sodes, bleus, borax, lessives, savons, articles de parfumerie et de toilette, tabac et tous ses dérivés.

## SAMAKO

N° 183022. Date de dépôt: 19 septembre 1960, 17 h.  
Martin Walter, Limited, 115-117, Sandgate Road, Folkestone (Kent, Grande-Bretagne). — Marque de fabrique et de commerce.

Sièges et éléments de sièges, y compris ceux convertibles en lits, fauteuils et brancards munis d'un mécanisme et utilisés dans des véhicules terrestres, des bateaux et des avions; parties et accessoires desdits.

## DORMATIC

N° 183023. Date de dépôt: 19 septembre 1960, 17 h.  
Martin Walter, Limited, 115-117, Sandgate Road, Folkestone (Kent, Grande-Bretagne). — Marque de fabrique et de commerce.

Véhicules terrestres et leurs parties.

## DORMOBILE

Nr. 183024. Hinterlegungsdatum: 29. September 1960, 6 Uhr.  
Tespa GmbH, Badenerstrasse 816, Zürich 48. — Fabrik- und Handelsmarke.

Schlauchklemmen, Rohrschellen, Befestigungshalter für Schilder und Tafeln aller Art, Schlauchraccords und -kupplungen.

## TESPA

Nr. 183025. Hinterlegungsdatum: 29. September 1960, 20 Uhr.  
Karl Ernst Gantner, Rohrerstrasse 28, Aarau.  
Fabrik- und Handelsmarke.

Schmuck und Tafelservice und -geräte aus Gold und Silber.



Nr. 183026. Hinterlegungsdatum: 30. September 1960, 9 Uhr.  
Mobil-Aarau AG, Gönhardweg 15, Aarau. — Fabrik- und Handelsmarke.

Apparate und Maschinen zum Rühren, Mischen, Schneiden, Dispergieren, Emulgieren und Homogenisieren von flüssigen und/oder festen Stoffen.



Nr. 183027. Hinterlegungsdatum: 4. Oktober 1960, 18 Uhr.  
Consilia-Fiduciaire, Steinentorstrasse 19, Basel.  
Fabrik- und Handelsmarke.

Hygienische und kosmetische Mittel zur Mund-, Haut-, Haar- und Zahnpflege, Arzneimittel für Menschen und Tiere.

## DEPILET

Nr. 183028. Hinterlegungsdatum: 6. Oktober 1960, 19 Uhr.  
Blechwarenfabrik Muri AG, Muri (Aargau). — Fabrikmarke.

Silofutter-Wagen.

## SILCAR

N° 183029. Date de dépôt: 10 octobre 1960, 18 h.  
Charles Louis Curtet, Laney (Genève); adresse pour la correspondance: chemin des Reeluses, St-Georges-Genève. — Marque de commerce.

Montres, pendules, réveils, horloges et leurs accessoires.

## MIR-PAX

N° 183030. Date de dépôt: 11 octobre 1960, 19 h.  
Prodotti chimici e farmaceutici **CENTAURO**, di Camillo Ferrari, via Besso 42, Lugano. — Marque de fabrique et de commerce.

Produits pharmaceutiques, à savoir: remède scientifique contre l'arthritisme dans toutes ses manifestations.

## UROZERO CENTAURO

Nr. 183031. Hinterlegungsdatum: 12. Oktober 1960, 18 Uhr.  
Hans Heiz-Gfeller, Kino Rex, Murgenthal (Aargau).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Blinklichtanlagen, insbesondere für Reklamezwecke.

## WERBALIGHT

N° 183032. Date de dépôt: 13 octobre 1960, 20 h.  
Eugène Lorétan, rue des vergers 4, Sion (Valais).  
Marque de fabrique et de commerce.

Fournitures, appareils et produits dentaires.

*fixomatic*

N° 183033. Data del deposito: 13 ottobre 1960, ore 12.  
Areo S.A. Istituto farmaco-biologico, via Besso 42, Lugano.  
Marca di fabbrica e di commercio.

Specialità farmaceutiche in tutte le forme.

## ARCO

Nr. 183034. Hinterlegungsdatum: 14. Oktober 1960, 17 Uhr.  
Meehanite Metal Corporation, 106, South Hanley Road, Clayton (Missouri, USA). — Fabrik- und Handelsmarke.

Drucksachen und Bücher, unbearbeitete und teilweise bearbeitete unedle Metalle und deren Legierungen.



N° 183035. Date de dépôt: 26 octobre 1960, 22 h.  
Michel Livoti, rue de Lyon 38, Genève.  
Marque de fabrique et de commerce.

Bijouterie or.



Nr. 183036. Hinterlegungsdatum: 17. Oktober 1960, 12 Uhr.  
Certina, Knrth Frères S.A., Bahnhofstrasse 11, Grethen. — Fabrikmarke.  
Uhren und Uhrenbestandteile.

## CERTINA BLUE RIBBON

N° 183037. Data del deposito: 17 ottobre 1960, ore 16.  
Areo S.A. Istituto farmaco-biologico, via Besso 42, Lugano.  
Marca di fabbrica e di commercio.

Specialità farmaceutica in tutte le forme, contenente della penicillina.

## ARCOCILIN

Nr. 183038. Hinterlegungsdatum: 17. Oktober 1960, 18 Uhr.  
A. Suter, Etablissement EMFA, Friedbühl, Oberhofen am Thunersee.  
Fabrik- und Handelsmarke.

Pharmazeutische und kosmetische Präparate.

*Metronoma*

### Transmissions — Uebertragungen

Marques N°s 105554, 118743 et 118744. — Rotman's Limited, Londres (Grande-Bretagne). — Transmission à Rothmans of Pall Mall Limited, Gulf House, Granville Place, Londres W. 1 (Grande-Bretagne). — Enregistré le 8 novembre 1960.

Marken Nrn. 122627 bis 122632, 166569 und 166570. — Rothmans Limited, London (Grossbritannien). — Uebertragung an Rothmans of Pall Mall Limited, Gulf House, Granville Place, London W. 1 (Grossbritannien). — Eingetragen den 8. November 1960.

Marke Nr. 123365. — Adolf Schneider's Erben, Winterthur. — Uebertragung an Eric Adolf Schneider, Marktgasse 46, Winterthur. — Eingetragen den 5. November 1960.

Marque N° 143411. — Draga Watch, René Bloch, Successeur de Jean Louis Bloch, La Chaux-de-Fonds. — Transmission à Enzo Watch S.A., avenue Léopold-Robert 66, La Chaux-de-Fonds. — Enregistré le 9 novembre 1960.

### Modification de raison — Firmaänderung

Marque N° 178321. — Fabrique suisse des produits au lait Guigoz S.A., Vuadens (Fribourg). — Raison modifiée en Guigoz S.A. — Enregistré le 10 novembre 1960.

### Sitzverlegung — Transfert de siège

Marken Nrn. 169989, 170823, 172600, 172872, 175864, 177257, 177574, 178984, 180971—180976, 181054. — Mundipharma AG, Aarau. — Sitz verlegt nach Kaiserstrasse 4, Rheinfelden. — Eingetragen den 9. November 1960.

### Einschränkungen der Warenangabe — Limitations de l'indication des produits

Marke Nr. 169989. — Mundipharma AG, Rheinfelden. — Die Warenangabe wird wie folgt eingeschränkt: Arzneimittel, pharmazeutische Spezialitäten für human- und veterinärmedizinischen Gebrauch. — Eingetragen den 9. November 1960.

Marke Nr. 178952. — Hans Schüpbach, Sonnen-Apotheke, Zürich. — Die Warenangabe wird wie folgt eingeschränkt: Hühneraugensalbe. — Eingetragen den 5. November 1960.

Marke Nr. 179527. — Sandoz AG, Basel. — Die Warenangabe wird wie folgt eingeschränkt: Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische Zwecke, pharmazeutische Drogen und Präparate, Veterinärprodukte. — Eingetragen den 4. November 1960.

Marke Nr. 182271. — Reckitt, Colman, Chiswick (Overseas) Limited, Hull (Grossbritannien). — Die Warenangabe wird wie folgt eingeschränkt: Reinigungsmittel für Herde und Oefen. — Eingetragen den 10. November 1960.

### Rectification — Berichtigung

Marque N° 182679. — La raison sociale exacte de la déposante est A. Tavelli, Vins, Société Anonyme. — Enregistré le 7 novembre 1960.

### Renonciation partielle à la protection en Suisse de la marque internationale N° 228798

Suivant notification du Bureau international pour la protection de la propriété industrielle à Genève du 31 octobre 1960, la maison N. V. Hollandse Eenheidsprijsz Maatschappij «Hema», à Amsterdam (Pays-Bas), titulaire de la marque internationale N° 228798, a renoncé partiellement à la protection de cette marque en Suisse, par la radiation du mot: Meubles. — Enregistré au Bureau fédéral de la propriété intellectuelle à Berne, le 4 novembre 1960.

### Renonciation partielle à la protection en Suisse de la marque internationale N° 231752

Suivant notification du Bureau international pour la protection de la propriété industrielle à Genève du 31 octobre 1960, la Manufacture de Bonneterie et Lingerie du Nord Elan (Société anonyme), à Paris (France), titulaire de la marque internationale N° 231752, a renoncé partiellement à la protection de cette marque en Suisse, par la radiation du mot: Mercerie. — Enregistré au Bureau fédéral de la propriété intellectuelle à Berne, le 4 novembre 1960.

### Löschungen — Radiations

Marke Nr. 161147. — LEPOL AG, Biel. — Gelöscht am 8. November 1960 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

Marke Nr. 176123. — J. R. Geigy AG, Basel. — Gelöscht am 10. November 1960 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

Marke Nr. 178980. — Ernst Sommerhader, Arbon (Thurgau). — Gelöscht am 7. November 1960 infolge Vergleichs vor dem Friedensrichter des Kreises Arbon vom 26. September 1960.

Marken Nrn. 179147, 179178. — Ad. Allemanu Fils S.A. Rosières Watch, Welschenrohr (Solothurn). — Gelöscht am 9. November 1960 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

Marque N° 181919. — Ronda AG, Lausen (Bâle-Campagne). — Radiée le 8 novembre 1960 à la demande de la titulaire.

Marque N° 182214. — Lue Racine, Genève. — Radiée le 10 novembre 1960 à la demande de la titulaire.

Marque N° 182315. — Alfred Besse, Leysin-Village (Vaud). — Radiée le 5 novembre 1960 à la demande du titulaire.

Marca N° 182623. — Areo S.A. Istituto farmaco-biologico, Lugano. — Radiata il 5 novembre 1960 a domanda del titolare.

## Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

## Venezuela

## Devisenvorschriften

Mit Dekret Nr. 390 vom 8. November 1960 hat die venezolanische Regierung den bisher freien Devisenhandel vorübergehend reglementiert. Das erwähnte Dekret und die dazu am 10. November 1960 veröffentlichten Ausführungsbestimmungen sehen im Wesentlichen folgendes vor:

1. Ablieferungspflicht für Devisen, die bisher nur für Exporte von Petroleumprodukten, Kaffee und Kakao bestand, wird auch auf Eisenerz und andere nicht brennbare Mineralien ausgedehnt.
2. Die venezolanische Zentralbank stellt, entweder direkt oder über die Handelsbanken, unter Beachtung der üblichen Regeln, für folgende Operationen Devisen zur Verfügung:
  - a) Zahlungen des Staates oder staatlicher Institutionen;
  - b) Private Wareneinfuhr inkl. Nebenkosten;
  - c) Zahlungen für Versicherungen und Rückversicherungen; Transporte; technische Dienste; Studienaufenthalte im Ausland; Unterstützungsbeiträge für Familienangehörige;
  - d) Transfer von Dividenden, Zinsen, Gewinnen an im Ausland niedergelassene Gläubiger, soweit sie aus Kapitalien stammen, die vor dem 8. November 1960 in Venezuela investiert wurden;
  - e) Ueberweisung von am 8. November 1960 bestehenden Guthaben in irgendwelcher Währung an im Ausland niedergelassene Gläubiger, soweit sie von der Zentralbank anerkannt werden; Umwechslung von Bolivares-Guthaben von im Ausland niedergelassenen Gläubigern, soweit sie aus Investitionen, die vor dem 8. November 1960 stattfanden, stammen;
  - f) Rückerstattung von ausländischem Kapital, das nach dem 8. November 1960 nach Venezuela gelangt, soweit es von der Zentralbank registriert und ihr die Devisen verkauft wurden; Dienste für dieses Kapital;
  - g) Andere von der Zentralbank anerkannte Zahlungen.
3. Die Banken können Devisen nur auf Grund einer befristeten schriftlichen Bewilligung der Zentralbank verkaufen. Vor der Erteilung dieser Bewilligung hat der Käufer bei einer Bank des Landes bis zu 20% des Devisenwertes zu deponieren, wenn er, gegenüber der Zentralbank, keinen genügenden Beweis über die korrekte Verwendung der Devisen erbringen kann.

## Ausführungsbestimmungen betreffend die Einfuhr von Waren:

- a) Devisen werden nur an Käufler, Industrielle usw. verkauft, die als solche anerkannt sind.
- b) Gesuche um Erteilung der Devisenbewilligung müssen u. a. enthalten:
  - Name des Importeurs, Branche; Name des Spediteurs bzw. des Versenders;
  - Art der einzuführenden Ware, Menge und Zollposition;
  - FOB-Warenwert; Nebenkosten bis zum Anknüpfungshafen (CIF-Wert) ohne Konsulargebühren;
  - Ursprungsland der Ware.
- c) Dem Gesuch sind beizulegen:
  - Quittung über das gestellte Depot;
  - Nachweis, dass die Einkommenssteuern bezahlt wurden;
  - Einfuhrbewilligung soweit nötig.
- d) Der Verkauf der Devisen kann grundsätzlich erst stattfinden, wenn die Ware im venezolanischen Hafen angekommen ist bzw. der Beweis erbracht ist, dass sie ordnungsgemäß speditiert wurde. Vorauszahlungen (Eröffnung eines Akkreditivs, Zahlungsgarantien in Devisen usw.) sind möglich. An Stelle des bereits erwähnten allgemeinen Depots von bis 20% sind in solchen Fällen bis 40% des Devisenwertes zu hinterlegen.
- e) Die Rückerstattung des Depots erfolgt gegen:
  - Gesuch, dem Dokumente über die erfolgte Wareneinfuhr, u. a. Faktura, Eigentumszertifikat und Zollquittung, beizulegen sind;
  - den Nachweis, innerhalb von 90 Tagen nach Ablauf der Frist, dass die Ware aus Gründen, auf die der Käufer nicht Einfluss nehmen konnte, nicht eingeführt wurde und gegen Rückgabe der bereits gekauften Devisen.
- f) Die Frist zur Einfuhr der Ware beträgt 120 Tage für Waren des amerikanischen Kontinents und 180 Tage für Waren anderen Ursprungs. Für Maschinen usw., die einen langen Fabrikationsprozess erfordern, kann die Frist bis auf 2 Jahre ausgedehnt werden.

Weitere Möglichkeiten der Erstreckung der erwähnten Fristen sind vorhanden. (In Normalfällen bis 60 Tage, in Fällen von «Force majeure» usw. unbeschränkt).

## Ausführungsbestimmungen für Investitionen, Liquidation alter Guthaben usw.

- a) Investitionen, Anleihen und andere Verpflichtungen, die die Ueberweisung von Zinsen, Dividenden, Gewinnen, Amortisationen im Ausland verursachen, die vor dem 8. November 1960 bestanden, sind der Zentralbank innert 60 Tagen zur Registrierung anzumelden.
- b) Neue Investitionsprojekte können, wenn sie im Interesse der nationalen Wirtschaft liegen, ebenfalls registriert werden. Mit der Eintragung ins Register ist bei der Einfuhr von Kapital die Pflicht zum Verkauf der Devisen an die Zentralbank verbunden. Registriert wird der Gegenwert der verkauften Devisen in Bolivares. Bei Investitionen in Form von Maschinenlieferungen usw. wird der Wert der eingeführten Produkte eingetragen.
- c) Nicht registrierte Investitionen usw. werden auf den freien Devisenmarkt verwiesen.

275. 23. 11. 60

## Vénézuéla

## Dispositions en matière de devises

Par décret N° 390 du 8 novembre 1960 le gouvernement vénézuélien a réglementé temporairement le commerce des devises, libre jusqu'ici. Ledit décret et les dispositions d'exécution publiées le 10 novembre 1960 prévoient en substance ce qui suit:

- 1° L'obligation de céder les devises, qui n'existait jusqu'ici que pour les exportations de produits pétroliers, de café et de cacao, est étendue au minerai de fer et à d'autres minéraux non combustibles.
- 2° La Banque Centrale du Vénézuéla, en tenant compte des règles d'usage, attribuera, directement ou par l'entremise des banques commerciales, des devises pour les opérations suivantes:
  - a) paiements effectués par l'Etat ou par les institutions nationales;
  - b) importations de marchandises du secteur privé, y compris les frais accessoires;
  - c) paiements afférents aux assurances et réassurances; aux transports; aux services techniques; aux séjours d'études à l'étranger; aux contributions aux frais d'entretien de membres de la famille;
  - d) transfert de dividendes, intérêts et bénéfices, en tant qu'ils résultent de capitaux investis au Vénézuéla avant le 8 novembre 1960, à des créanciers établis à l'étranger;
  - e) transfert de créances existant au 8 novembre 1960 et reconnues par la Banque Centrale, quelle que soit la monnaie dans laquelle elles sont libellées, à des créanciers établis à l'étranger; conversion d'avoirs en bolivars de créanciers établis à l'étranger, en tant qu'ils résultent d'investissements effectués avant le 8 novembre 1960;
  - f) remboursement de capitaux étrangers introduits au Vénézuéla après le 8 novembre 1960, pourvu qu'ils aient été enregistrés par la Banque Centrale et que les devises correspondantes aient été vendues à cette dernière; services relatifs à ces capitaux;
  - g) autres paiements reconnus par la Banque Centrale.
- 3° Les banques ne pourront vendre des devises que sur la base d'une autorisation écrite, de durée limitée, de la Banque Centrale. Avant que cette autorisation ne soit délivrée, l'acheteur devra déposer auprès d'une banque du pays jusqu'à 20% de la valeur des devises, s'il n'est pas en mesure de fournir à la Banque Centrale une preuve suffisante de l'utilisation correcte des devises.

## Dispositions d'exécution concernant les importations de marchandises

- a) Les devises ne seront vendues qu'aux commerçants, industriels, etc. reconnus comme tels;
- b) Les demandes visant à obtenir une autorisation de devises devront indiquer entre autres:
  - le nom et le genre de commerce de l'importateur; le nom de la maison d'expédition ou de l'expéditeur;
  - le genre, la quantité et la position douanière de la marchandise à importer;
  - la valeur FOB de la marchandise; les frais accessoires jusqu'au port d'arrivée (valeur CIF), les frais consulaires non compris;
  - le pays d'origine de la marchandise.
- c) La demande devra être accompagnée:
  - de la quittance pour le dépôt effectué;
  - du document prouvant que l'impôt sur le revenu a été payé;
  - de la licence d'importation, lorsqu'elle est requise.
- d) Les devises ne pourront être vendues en principe avant que la marchandise ne soit arrivée au port vénézuélien ou que la preuve ait été fournie qu'elle a été dûment expédiée. Les versements anticipés seront admis (ouverture d'un accreditif, garanties de paiement en devises, etc.). Dans ces cas il y aura cependant lieu d'effectuer un dépôt allant jusqu'à 40% de la valeur des devises, au lieu du dépôt ordinaire de 20% au maximum.
- e) Le dépôt sera restitué:
  - contre la présentation d'une demande accompagnée de documents prouvant que la marchandise a été importée (facture, certificat de propriété, acquit de douane, etc.);
  - contre la preuve, à fournir dans les 90 jours qui suivent l'expiration du délai, que la marchandise n'a pas été importée pour des raisons étrangères à la volonté de l'acheteur, et contre restitution des devises déjà achetées.
- f) Le délai pour l'importation est de 120 jours pour les marchandises provenant du continent américain et de 180 jours pour celles de provenance différente. Le délai pourra être prolongé jusqu'à 2 ans pour les machines, etc., qui comportent un long procédé de fabrication.

Il est prévu d'autres possibilités de prolonger les délais ci-dessus. (Jusqu'à 60 jours dans des cas normaux et sans limitation en cas de «force majeure», etc.)

## Dispositions d'exécution concernant les investissements, la liquidation d'anciens avoirs, etc.

- a) Les investissements, emprunts et autres engagements existant avant le 8 novembre 1960 et donnant lieu à des transferts d'intérêts, de dividendes, de bénéfices et d'amortissements à l'étranger devront être annoncés auprès de la Banque Centrale, pour y être enregistrés, dans un délai de 60 jours.
- b) De nouveaux projets d'investissements pourront également être enregistrés s'ils sont dans l'intérêt de l'économie nationale. Lorsqu'il s'agit d'importations de capitaux, l'enregistrement sera lié à la condition que les devises respectives soient vendues à la Banque Centrale. Le montant inscrit sera la contre-valeur en bolivars des devises vendues. Lorsqu'il s'agit d'investissements sous forme de machines, etc., l'inscription s'effectuera sur la base de la valeur des produits importés.
- c) Les investissements, etc., non enregistrés pourront s'effectuer par la voie du marché libre des devises.

275. 23. 11. 60

**Union douanière équatoriale<sup>1)</sup>**

**Modification du tarif d'entrée**

Par l'acte N° 20-60-91 du 11 octobre 1960 le «Comité de l'Union douanière équatoriale» a modifié comme il suit le tarif d'entrée commun de l'Union douanière équatoriale:

Numéros du tarif	Désignation des produits	Taux des droits d'entrée en Fr. CFA (100 Fr. CFA = 2 nouveaux Fr. français) par kg net	
		nouveaux	anciens
ex 24-02	Tabacs fabriqués, extraits ou sauces de tabac:		
	A - Tabacs fabriqués:		
	a) - Tabac à fumer:	600	500
	d) - Cigarettes:		
	--- Supérieures <sup>2)</sup>	1500	1250
	--- Ordinaires <sup>2)</sup>	1000	810

<sup>1)</sup> Les Etats suivants font partie de cette union: Républiques centrafricaine, gabonaise, du Congo (Brazzaville) et du Tchad.  
<sup>2)</sup> A l'importation, les cigarettes sont respectivement classées comme supérieures ou ordinaires selon que leur valeur C.I.F. est soit supérieure, soit inférieure ou égale à 900 francs CFA (auparavant 700 francs CFA) le kg net. 275. 23. 11. 60.

**Union douanière équatoriale<sup>1)</sup>**

**Perception d'un droit de timbre douanier**

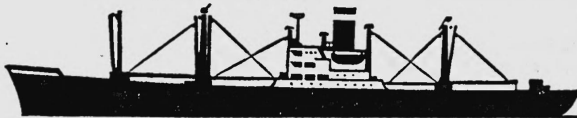
Par l'acte N° 22-60-91 du 11 octobre 1960, le «Comité de direction de l'Union douanière équatoriale» a décidé de soumettre les quittances de douane à un droit de timbre douanier s'élevant à 3% de leur montant. Ces quittances établies par l'administration des douanes et droits indirects concernent les droits et taxes d'entrée faisant recette au budget des Etats de l'Afrique équatoriale entrant en ligne de compte.

<sup>1)</sup> Les Etats suivants font partie de cette union: Républiques centrafricaine, gabonaise, du Congo (Brazzaville) et du Tchad. 275. 23. 11. 60.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern.  
 Rédaction: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne.

Wöchentliche CONTAINERDIENSTE im Frachtschnellverkehr zwischen Hamburg, Bremen, Bremerhaven, Rotterdam, Antwerpen, Le Havre, New York, Boston, Philadelphia, Baltimore, Hampton Roads und vice versa.

Expressdienste: SS «UNITED STATES», SS «AMERICA»



Konnossemente und Auskünfte durch die Generalfrachtagenten

**United States Lines**

GEBRÜDER GONDRAND AG. BASEL JACKY, MAEDER & CO. BASEL  
 Tel. (061) 24 24 70 und Filialen Tel. (061) 24 88 20 und Filialen

3 - 5 Kopien (originalgetreu!)  
 pro Minute mit **LUXACOPY** -EBM- M  
 dem schnellen  
 Fotokopiergerät der Welt:  
 Telefon 051/47 11 74



Vorführung durch:  
 Hermann Wolf  
 Zürich  
 Münchhaldenstr. 19  
 Tel. 051/47 11 74

**LICHT- UND KRAFTANLAGE SUMISWALD**

Gesucht wird ein tüchtiger

**Bureauangestellter**

als Hilfe des Sekretärs und Verwalters.

Vielseitige Beschäftigung.

Anforderungen: Abgeschlossene Verwaltungs- oder kaufmännische Lehre. Wille und Befähigung, sich in die nötigen technischen Belange des Betriebes einzuarbeiten.

Anmeldungen mit Zeugnissen, Lebenslauf und Gehaltsansprüchen sind bis 15. Dezember 1960 zu richten an

Licht- und Kraftanlage Sumiswald.

**INVESTO FONDS AG., Vaduz (FL)**

**Dividenden-Zahlung**

Die 1. ordentliche Generalversammlung der Aktionäre unserer Gesellschaft vom 12. November 1960 hat beschlossen, für das Geschäftsjahr 1959/60 eine Dividende von 6 % netto, das heisst

Fr. 6.— netto pro Aktie \*

auszuschütten.

Die zu entrichtende Couponsteuer von 3% wird von der Gesellschaft getragen. Die Auszahlung erfolgt ab 1. Dezember 1960 gegen Einreichung des Coupons Nr. 1. Zahlstelle: Anlagebank Zug AG in Zug und Baar (Schweiz).

\* nicht wie am 19. November 1960 publiziert: Fr. 8.—netto pro Aktie.

**Parfumerie**

On demande pour première marque française bien introduite nouveau

**distributeur**  
 pour la Suisse.

Offres sous chiffre R 14418 Q à Publicitas SA, Lausanne.

**SHAB-Inserate haben stets Erfolg**

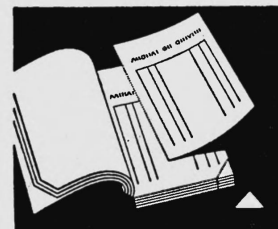
Aus dem Inhalt von Nr. 11 (November 1960)

Von Dr. Altorf: Die Besteuerung der Holding-, Beteiligungs- und Domizilgesellschaften in der Schweiz; von Dr. Höhn: Der Rechtsschutz im schweizerischen Steuerrecht; von Dr. Storch: Das Verbot der Bilanzänderung usw.

Jahresabonnement Fr. 33.—  
 Einzelnummer Fr. 4.—  
 Verlangen Sie  
 Gratisprobenummern

**STEUER  
 REVUE**

Cosmos-Verlag Bern



**ONECO-PLAN**  
 die flachliegenden  
 Durchschreibe-Bücher

zwei- und dreifach, für Bestell-, Liefer- und Gutscheine, Rechnungen, Quittungen, Report- und Reparatur-Formulare usw. mit der praktischen Grifflecke. Spezialausführungen nach gegebenen Vorlagen. Orientieren Sie sich in Ihrer Papeterie. Prospekte durch uns.

**SIMPLEX**

SIMPLEX AG BERN / POST ZOLLIKOFEN

A remettre en Suisse romande clientèle premier ordre

huiles et graisses  
 minérales

et  
 huiles de chauffage

Ecrire sous chiffre PQ 44246 C à  
 Publicitas Genève.

Verlangen Sie vom SHAB. unentgeltliche Zusendung von Probenummern der Monatsschrift «Die Volkswirtschaft».

# Supermétal electric



der vollelektrische Fakturieraufomat für höchste Ansprüche löst alle Fakturierprobleme rationell vollautomatische Multiplikation, Addition und Subtraktion leicht auswechselbare Programmsteuerung Modelle mit bis 8 Speicher - und 3 Gedächtniswerken

viele interessante Sondereinrichtungen so leicht zu bedienen wie eine Schreibmaschine schnell - ruhig - betriebssicher - modern

Supermétal electric bietet alle Vorteile einer über 30-jährigen Erfahrung im Bau von Fakturieraufomaten.

## COUPON

Wir ersuchen Sie unverbindlich um nähere Angaben über die SUPERMÉTAL electric

Firma: \_\_\_\_\_

Ort: \_\_\_\_\_

Strasse: \_\_\_\_\_

**ENDRICH**  
ORGANISATION

Zürich 1, Waldmannstrasse 4, Telefon 051/349030  
Basel Bern Lausanne Lugano St. Gallen

Die Hypothekbank Lenzburg in Lenzburg schuldet laut Spärbüchlein Nr. 17278 den Betrag von Fr. 2977.50 nebst Zinsausstand seit 1. Januar 1960.

Das genannte Spärbüchlein ist abhanden gekommen und in besonderer Urkunde im Sinne von Art. 977 OR als ungültig und kraftlos erklärt worden.

Die Hypothekbank Lenzburg wird das vorstehend verzeichnete Spärguthaben zurückbezahlen, falls bis 31. Dezember 1960 bei ihr keine begründeten Einwendungen erhoben werden.

Lenzburg, 19. November 1960.

Hypothekbank Lenzburg.

## Société Financière Italo-Suisse

Messieurs les actionnaires de la Société Financière Italo-Suisse sont convoqués en assemblée générale extraordinaire

pour le lundi 12 décembre 1960, à 11 heures, à l'Hôtel des Bergues, quai des Bergues 33, à Genève.

### Ordre du jour:

- 1° Paiement d'un bonus de Fr. 40.— par action Société Financière Italo-Suisse.
- 2° Versement d'un tantième au conseil d'administration, en corrélation avec le paiement du bonus.

Le rapport du conseil d'administration sera à la disposition des actionnaires au siège social, rue du Marché 17, à Genève, dès le 29 novembre 1960.

Pour pouvoir prendre part à cette assemblée, Messieurs les actionnaires doivent déposer leurs titres jusqu'au 3 décembre 1960, à 12 heures au plus tard, auprès de l'un des domiciles ci-après:

MM. Hentsch & Cie, Genève.  
Société de Banque Suisse, Bâle, et ses succursales.  
Union de Banques Suisses, Zurich, et ses succursales.  
Banque Populaire Suisse, Berne, et ses succursales.  
Crédit Suisse, Zurich, et ses succursales.  
Banca della Svizzera Italiana, Zurich et Lugano.  
Banco di Roma per la Svizzera, Lugano.  
Banque Cantonale Vaudoise, Lausanne, et ses agences.  
S. A. Leu & Cie, Zurich.  
MM. A. Sarasin & Cie, Bâle.  
Banque commerciale à Zurich, Zurich.

Genève, le 18 novembre 1960.

Le conseil d'administration.

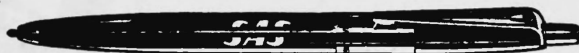
## Aktiengesellschaft Ulmer & Knecht, Zürich

### Berichtigung

Im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nr. 273 vom 21. November heisst es irrtilicherweise 64. anstatt 61. ordentliche Generalversammlung.

# BALLOGRAF

Kugelschreiber mit Werbeprägung ein beliebtes und brauchbares Geschenk



12 verschiedene Modelle von Fr. —.70 bis Fr. 25.—. Verlangen Sie die Mengenpreisliste mit Musterkollektion bei Ihrem Fachhändler.  
Generalvertretung: SIGRIST & SCHAUB, MORGES

A louer à

**LAUSANNE**

**TERRAIN INDUSTRIEL**

avec voies de raccordement CFF  
environ 2000 m<sup>2</sup> — long bail

S'adresser à FIDULA S.A., 1 Place Riponne, Lausanne

Der SHAB-Leserkreis ist kaufkräftig. Nutzen Sie diese Kaufkraft — Inserieren Sie!





**BERN**

**Restaurant zur Innern Enge**

Verschiedene Räumlichkeiten für jeden Anlass.  
Grosser Parkplatz.  
Heinz Gerber. Telephone (031) 2 14 42



Gepflegte Menüs  
Spezialitäten  
à la carte  
Renovierte Zimmer  
Diverse Säle  
W. Dällenbach,  
Küchenchef

**GOSSAU**

**Hotel Ochsen**

Das gepflegte Hotel-Restaurant im Fürstentland.  
Eigene Metzgerei.  
Telephone (071) 8 56 12 Familie E. Brunner

**KÜSNACHT (ZH)**

**Hotel Sonne**

Neu renoviertes Restaurant  
direkt am See. Frächtiger Garten. Bekannte Fisch-  
küche. - Bellebter Ferlenaufenthalt.  
Telephone (051) 90 02 01 W. Guggenbühl-Stutz

**LUZERN**

**Hotel St. Gotthard**

Restaurant - Sitzungszimmer  
Vis-à-vis Hauptbahnhof und Schiffstation  
Telephone (041) 2 55 08



Im  
**Restaurant Linde, Stettlen**  
finden Sie heimelige Lokale für  
jeden Anlaß.  
Telephone 57 10 06 R. Bergmann

**ST. GALLEN**

**Hotel zum Johannes Kessler**

Drei Minuten vom Bahnhof. Immer gut aufgehoben.  
Moderne Räume für Sitzungen und Ausstellungen.  
Gute Küche. Modern eingerichtete Zimmer.  
Telephone (071) 22 62 58

**THUN**

**Restaurant Maulbeerbaum**

Bekannt für gute Küche. Neue Kegelbahn.  
Telephone (033) 2 35 69. Besitzer Bühler und Schmid

**Banca Unione di Credito, Lugano**

AVVISO DI CONVOCAZIONE

I Signori azionisti sono convocati in

**assemblea generale straordinaria**

per il giorno 1° dicembre 1960, alle ore 10.30, nei locali della Banca in Lugano, piazza Dante 7, per discutere e deliberare sul seguente

Ordine del giorno:

- 1° Aumento del capitale sociale da Fr. 2 000 000 a Fr. 4 000 000 mediante emissione di 4000 azioni al portatore, interamente liberate, da nom. Fr. 500.— cadauna, con godimento 1° gennaio 1961.
- 2° Modifiche statutarie.

Il progetto di statuto modificato è depositato presso la sede della banca in Lugano a disposizione degli azionisti.  
Per partecipare all'assemblea occorre che le azioni siano depositate entro il 24 novembre 1960 presso la sede della banca in Lugano.

Lugano, 14 novembre 1960.

Il consiglio d'amministrazione.

**S.A. Miniere Scisti Bituminosi di Meride e Besano, Meride (TI)**

I Signori azionisti sono convocati in

**assemblea generale straordinaria**

Ila. convocazione

a Lugano, il giorno 3 dicembre 1960, alle ore 10, nello studio del notaio avv. A. Lucchini, via Pretorio, con le seguenti trattande:

- 1° Messa in liquidazione della società.
- 2° Eventuali.

Meride, 23 novembre 1960.

L'amministratore unieo.

**England — Schweiz**

**F T A**  
Die Verwendung von  
unseren eigenen  
**Containern**  
für Ihre Lieferungen  
von und nach England  
bietet Ihnen Vorteile.

**MAT TRANSPORT A.G.**

BASEL Tel. 061/35 18 00  
ZÜRICH Tel. 051/25 89 92  
LONDON E. C. 1  
Murray House, Barbican



Wegweisend  
für das Büro —  
heute  
und morgen

**Rügge-Naegeli**

Bahnhofstrasse 22 Zürich Tel. 051/23 37 07

**BÜRO- UND BETRIEBS-  
ORGANISATION**

Organisator:

**A. SCHILD, lic. oec.  
ZÜRICH, Bahnhofstrasse 37**

PACK-  
PAPIER,  
SIE WISSEN  
JA,  
KAUFT MAN  
GUT BEI  
**B + A**



**Brangs + Heinrich AG, Zürich**

In Basel  
(Zentrum Klein-  
Basel)  
zu vermieten  
grosse, helle

**Werkstätte**

und grosser  
trockener

**Lagerkeller**

Auskunft:  
Tel. (061) 24 80 25

**Inserate**

im Schweizerischen  
Handelsamtsblatt  
haben stets Erfolg!

**ARROW**

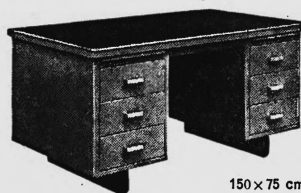
mit Qualitäts-Garantie  
Fr. 27.50



6 mm 8 mm  
nagel 4 x schneller  
als bei Gebrauch  
eines Hammers  
erhältlich in den Fachgeschäften

**Kampoda**

Für Ihr Büro: erstklassige Stahlmöbel



150 x 75 cm

ab Fr. 520.—

ohne Schloss

Sofort lieferbar!

Generalvertreter:

**Trosselli & Söhne AG.**

60-62, rue du Stand

Tel. (022) 24 43 40

Genève

**Kampoda**

Löwenstrasse 44

Tel. (051) 25 84 84

Zürich

Verlangen Sie Prospekte. — Vertreter in der ganzen Schweiz.

Bezirksgericht Aarau

**Rechnungsruf**

Das Bezirksgericht Aarau hat am 2. November 1960 über Ernst-Bächli Friedrich, geb. 1920, Autverkäufer, von Kölliken, in Suhr wohnhaft gewesen, gestorben am 25. Oktober 1960, das öffentliche Inventar mit Rechnungsruf bewilligt.

Die Gläubiger und Schuldner, mit Einschluss der Bürgschafts-gläubiger, werden aufgefordert, ihre Forderungen und Schulden bis 5. Dezember 1960 bei der Gemeinderatskanzlei Suhr anzumelden, ansonst die in Art. 590 des Zivilgesetzbuches erwähnten Folgen eintreten (Art. 581 ff. ZGB).

Aarau, den 2. November 1960.

Bezirksgericht.

**Justice de Paix de Genève**

Publications en vertu des art. 582 et 583 CCS

Troisième insertion

Le bénéficiaire d'inventaire ayant été demandé pour la succession de M.

**Otto Wilhelm dit Willy Weyer**

filz de Wilhelm Joseph, citoyen allemand, en son vivant commerçant, domicilié à La Coudre, commune de Céligny, décédé en son domicile le 20 octobre 1960, les créanciers de la dite succession, même ceux en vertu de cautionnements, sont sommés de produire leurs créances dans le délai d'un mois à partir de ce jour, soit avant le 4 novembre 1960, et les débiteurs de déclarer leurs dettes dans le même délai, au greffe de la Justice de Paix de Genève, Palais de Justice N° 48.

Aux termes de l'art. 590 CCS, un créancier qui ne figurerait pas à l'inventaire pour avoir négligé de produire en temps utile, ne pourrait rechercher les héritiers, ni personnellement ni sur les biens de la succession.

Genève, le 3 novembre 1960.

R. Dupare, commis greffier.

**Auflegung des öffentlichen Inventars**

Das öffentliche Inventar über den Nachlass des

**Dr. jur. Hans Peter Meister**

geb. 1915, von Zürich, wohnhaft gewesen Sunnatstrasse in Zumikon, gestorben am 13. März 1960, liegt den Beteiligten bis zum 23. Dezember 1960 beim Notariat Küsnacht zur Einsicht auf (ZGB Art. 584).

Küsnacht (ZH), den 16. November 1960.

Notariat Küsnacht (ZH):

H. Schmid, Substitut.



Was Sie auch am liebsten trinken —  
im Büro und Betrieb am besten Kaffee, Tee,  
Schokolade, Ovomaltine oder Suppe, nach  
ihrem Geschmack, aus der AUTOBAR — ein  
Getränkautomat, der sich selbst bezaht und  
auch für kleinere Unternehmen rentabel ist.  
Preis nur Fr. 4300.—  
AUTOMATIC AG, Zürich 4, Molkenstrasse 17  
Tel. (051) 23 05 36 / 37

Verlangen Sie bitte weitere Informationen:

**B**

**O**

**N**

Firma: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_